

1883

ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

ΤΗΣ

ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

γπο

ΙΩ. Ε. ΜΕΣΟΛΩΡΑ

Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου

ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑ

ΕΠΙ ΠΕΝΤΑΕΤΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1901—1906

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ. ΦΕΞΗ

1903

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

1883

ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

ΤΗΣ

ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

ΥΠΟ

ΙΩ. Ε. ΜΕΣΟΛΩΡΑ

Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου

ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑ

ΕΠΙ ΠΕΝΤΑΕΤΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1901—1906

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ. ΦΕΞΗ

1903

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 13 Μαρτίου, 1896.

Ο παρὰ τῇ I. Σ. B. Ἐπίτροπος
Ἀνδρέας Φύλλας

Η ΣΥΝΟΔΟΣ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗΝ
κ. 1Ω. ΜΕΣΟΛΩΡΑΝ

Ἄποντάσα η Σύνοδος εἰς τὴν ἀπὸ 25 π.
μηνὸς ἀναφορὰν ὑμῶν γνωρίζει ὅτι ἡ ὑφ' ὑ-
μῶν ἐκπονηθεῖσα Ι. Ιστορία τῆς Κ. Διαθήκης
καὶ πρὸς ἔγκρισιν Αὐτῇ ὑποβληθεῖσα ἐγκρίνεται.

† Ο Ἀργολίδος Νίκανδρος, πρόεδρος
† Ο Μονεμβασίας καὶ Σπάρτης Θεόκλητος
† Ο Πατρῶν καὶ Ηλείας Ιερόθεος
† Ο Τοιφαλίας καὶ Ολυμπίας Νεόφυτος

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 24 Νοεμβρίου 1909.

(Τ. Σ.) Διὸ τὸ ἀκριβὲς τῆς ἀντιγραφῆς
Ο Γραμματεὺς τῆς Ιερᾶς Συνόδου
Αρχιμ. Εὐθύνιο Γ. Καββαθᾶς

Πᾶν ἀντίτυπον μὴ φέρον τὸν ὑπογραφὴν τοῦ συγγρα-
φέως καὶ τὸν σφραγίδα τοῦ ἐκδότου θεωρεῖται κλοπιμαῖον.



Ἐν τῷ Τυπογραφεῖῳ ΑΒΑΝΑΣΙΟΥ ΔΕΔΗΓΙΑΝΝΗ
ΑΘΗΝΑΙ, οδός Πατριώτῶν-Ζήνωνος Αρ. 2

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

ΙΠΕΡΙ

ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙ- ΣΜΟΥ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

§ 1. Η Γέννησις τοῦ Ἰωάννου.

Ο πατὴρ τοῦ βαπτιστοῦ Ἰωάννου ἐκκλείτο Ζαχαρίας καὶ ἦτο
ιερεύς, ἡ δὲ μήτηρ του Ἐλισσαβέτ. Καὶ οἱ δύο ἥσαν δίκαιοι καὶ εὐ-
σεβεῖς ἐλυποῦντο δὲ, διότι δὲν εἰχον τέκνα. Ο Θεὸς δὲν ἔχαρισεν
εἰς αὐτοὺς τέκνον, τὸν Ἰωάννην.

Μίαν ἡμέραν, ἐνῷ ὁ Ζαχαρίας ἦτο ἐντος τοῦ ναοῦ, καὶ ἐθυ-
μίαζε, παρουσιάσθη πρὸς αὐτὸν ὁ ἄγγελος Γαβρὶὴλ καὶ τοῦ εἰ-
πεν, ὅτι θὰ ἀποκτήσῃ υἱόν, ὅστις θὰ γίνη προφήτης τοῦ Ψίστου
καὶ θὰ παρακουνάσῃ τὴν ὁδὸν τοῦ Κυρίου. Τότε ὁ Ζαχαρίας εἶπε
πρὸς τὸν ἄγγελον· καὶ πᾶς θὰ γίνη τούτο; διότι ἐγώ εἰμι γέ-
ρων καὶ ἡ γυνὴ μου στεῖρα καὶ γραῖα; Ο δὲ ἄγγελος τοῦ ἐφα-
νέρωσεν, ὅτι τοῦτο εἶναι ἐκ Θεοῦ. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ζαχαρίας δὲν
ἐπίστευσεν εὐθὺς εἰς τοὺς λόγους τοῦ ἄγγελου, διὰ τοῦτο ἐμει-
νεν ἄφωνος καὶ κωφός, κατὰ θείαν βούλησιν, μέχρι τῆς γεννήσεως
τοῦ παιδίου.

Οταν λοιπὸν ἡ Ἐλισσαβέτ ἐγένησε τὸν Ἰωάννην, τότε πάν-
τες οἱ συγγενεῖς ἐθαύμασαν τὸ γεγονός, καὶ συνέχαιρον αὐτήν,
ὅτι ὁ Θεὸς εἰσήκουσε τὴν δέησίν της.—Τὸν δὲ ὄγδόνην ἡμέραν,
ὅτε ἦλθον οἱ ιερεῖς εἰς τὸν οἶκον Ζαχαρίου, ἵνα ἐκπέλέσωσι τὰ

τοῦ νόμου, τότε ἥθελον οἱ παριστάμενοι νὰ τοῦ δώσωσι τὸ ὄνομας τοῦ πατρός του. Ἀλλὰ ὁ ἔφωνος Ζαχαρίας ἐζήτησε πινακιδίου καὶ ἔγραψεν ἐπ' αὐτοῦ τὸ ὄνομα Ἰωάννης, τὸ ὃποῖον σημαίνει χάριν Θεοῦ, διότι ὁ Ἰωάννης ἐγεννήθη κατὰ χάριν Θεοῦ.—Τότε ἐλύθη ἡ γλῶσσα τοῦ Ζαχαρίου καὶ ἐδοξολόγησε τὸν Θεὸν εἰπών: «Εὐλογητὸς Κύριος ὁ Θεός, διότι ἔσωσε τὸν λαόν αὐτοῦ».

Οἱ Ἰωάννης καλεῖται βαπτιστής, διότι ἡξιώθη νὰ βαπτισῇ τὸν Σωτῆρα ὄνομάζεται δὲ καὶ Πρόδρομος, διότι προεπορεύθη πρὸ προσώπου Κυρίου, ἵνα ἑτοιμάσῃ τὰς ὄδοὺς αὐτοῦ. (Λουκ. α' 76).

Οἱ Ἰωάννης διέτριβεν εἰς τὴν ἕρημον τὴς Ἰουδαίας, καὶ ἐδιδάσκει τὸν λαόν, λέγων: «Μετανοεῖτε, διότι ἤγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν». Τοὺς δὲ μετανοοῦντας ἴσχεπτιζεν ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ.

Οἱ Ἰωάννης ἦτο εὐσεβῆς πρὸς τὸν Θεόν, δικαιος, ἐγκρατής, καὶ ἀπλοὺς τοὺς τρόπους· ἔτρωγε δὲ μέλι ἀγριοῦ καὶ ἀκριδᾶς (1) καὶ ἐφόρει φόρεμα ἀπὸ τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην.

Μικρὸν ἡρώτησεν αὐτὸν ὁ λαός, μήπως αὐτὸς εἶναι ὁ Χριστός· ὁ δὲ Ἰωάννης ὠμολόγησεν, ὅτι δὲν εἶναι αὐτὸς ὁ Χριστός, ἀλλ᾽ ὁ ὀπίσσω αὐτοῦ ἐρχόμενος, τοῦ ὄποιού δὲν εἶναι ἰκανὸς νὰ λύσῃ τὸ λωρίον τῶν ὑποδημάτων του. Αὐτός, εἶπε, βαπτίζει ἐν ὑδατι, ὁ δὲ Σωτήρ θὰ βαπτίσῃ ἐν Πνεύματι ἀγίῳ.

Οὐτε δὲ ὁ Χριστὸς ἤρχετο εἰς τὸν Ἰορδάνην διὰ νὰ βαπτισθῇ, ἔδειξεν ἀυτὸν ὁ Ἰωάννης πρὸς τὸν λαόν καὶ εἶπεν:

«Ἔδε ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου». (Ιωάν. α'. 29. 34).

(1) "Αλλοι μὲν ἐρμηνευταὶ ἐξηγοῦσι τὴν λέξιν ἀ κριδας, διτι δηλοῖ τὰς κορυφὰς τῶν χόρτων, ἄλλοι δὲ παραδέχονται, διτι εἶναι εἶδος ἀκριδᾶς, τὸ ὄποιον τρώγεται εἰς τὰ μέρη ἐκεῖνα τῆς Ἀστας.

§ 2. Ἀποκεφάλισις τοῦ Ἰωάννου.

(Δουκ. γ' 19. Ματθ. ιδ' 1 — 12).

Οἱ Ἰωάννης εἶχε τὸ θάρρος νὰ κυτακρίνῃ τὰς κακὰς προξεῖται καὶ αὐτῶν τῶν ἀρχόντων τῆς πατρίδος του.

Μίαν ἡμέραν παρουσιάσθη πρὸς τὸν τετράρχην Ἡρώδην καὶ τὸν ἄλεγχο πικρῶς, διότι εἶχε λάβει εἰς γάμον τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ του Φιλίππου. Οἱ Ἡρώδης ἡθέλησε νὰ τὸν φονεύσῃ, ἀλλ' ἐφοβεῖτο τὸν ὄχλον, ὅστις ἡγέτης καὶ ἐσέβετο τὸν Ἰωάννην διὰ τὰς ἀρετὰς του. Διὰ τοῦτο διέταξε μόνον νὰ τὸν φυλακισωσιν. Ἀλλὰ ἡ γυνὴ τοῦ Ἡρώδου ἐζήτει ἀφορμὴν νὰ φυνεύσῃ τὸν Ἰωάννην. — Οταν λοιπὸν ὁ Ἡρώδης διὰ τὴν ἑορτὴν τῶν γενεσίων του ἔκχει γεῦμα εἰς τοὺς ἀρχοντας τῆς Γαλιλαίας, καὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ δείπνου ἐχόρευσεν ἡ φραία Σαλώμη, ἡ θυγάτη τηρ τῆς Ἡρωδίαδος, τότε εἶπεν ὁ βασιλεὺς εἰς αὐτὴν νὰ τοῦ ζητήσῃ ὅ,τι θέλει, καὶ αὐτὸς θέλει τὸ δώτει. Τοῦτο δὲ ἐβεβαίωσε καὶ μὲ δόκον. — Τότε ἡρώδης τὴν μητέρα της τί νὰ ζητήσῃ κύτη δὲ εἶπε, τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βκπτιστοῦ. Λέγει λοιπὸν ἡ Σαλώμη εἰς τὸν πατέρα της δός μοι ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν του Ἰωάννου. — Ο βασιλεὺς ἐλυπήθη πολύ, ἀλλ' ἐπειδὴ εἶχε κάριες δόκον ἐνώπιον μάλιστα τῶν προσκεκλημένων, διὰ τοῦτο ἡναγκάσθη νὰ διατάξῃ, ὅπως ἀποκεφαλίσωσι τὸν Ἰωάννην. — Εφερεν λοιπὸν ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν του Ἰωάννου καὶ ἔδωκαν αὐτὴν εἰς τὴν Σαλώμην, ἡ ὁποία τὴν παρουσίασεν εἰς τὴν μητέρα της.

Οταν δὲ οἱ μαθῆται τοῦ Ἰωάννου ἔμαθον τὴν ἀποκεφαλίσιν του, ἥλθον εἰς τὴν φυλακὴν καὶ ἔλαβον τὸ σῶμα του διδασκαλού των, τὸ ὅποιον ἔθαψαν μετὰ πολλῆς λύπης καὶ μεγάλου σεβασμοῦ.

Οἱ Ἰωάννης ἐφόνη πιστὸς καὶ εὐσεβῆς πρὸς τὸν Θεόν μέχρι θανάτου διὰ τοῦτο δικαίως τιμάται καὶ δοξάζεται καὶ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ καὶ ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων.

«Γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς», λέγει ὁ Θεός (Αποκάλ. Ιωάν. 6' 10).

§ 3. Ο Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου.

(Δουκ. α' 26—38).

"Οτε ἦλθεν ὁ προσδιωρισμένος καιρὸς νὰ γεννηθῇ ὁ Σωτὴρ τοῦ κόσμου, παρουσιάσθη ὁ ἀγγελος Γαβριὴλ πρὸς τὴν παρθένον Μαριὰμ εἰς τὴν πόλιν Ναζαρέτ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτήν· «Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ· εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξὶν». (Εὐαγγελισμὸς 25 Μαρτίου).

Ἡ παρθένος Μαριὰμ, ἡτις ἐν ἡλικίᾳ τριῶν ἑταῖν εἶχεν ἀφιερωθῆνεις τὸν ναὸν ὑπὸ τῶν γονέων αὐτῆς Ἰωακείμ καὶ Ἀννης, ἑταράχθη καὶ ἡπόρει διὰ τὸν λόγον.— Ἄλλ' ὁ ἀγγελος εἶπε· μὴ φοβοῦ, Μαριὰμ, διότι εὑρες χάριν παρὰ τῷ Θεῷ· θὰ γεννήσῃς οὓτον καὶ θὰ ὀνομασής αὐτὸν Ἰησοῦν (Σωτῆρα). Οὗτος θὰ εἴναι μέγας καὶ θὰ ὀνομασθῇ υἱὸς Υἱόςτου καὶ θὰ βασιλεύσῃ εἰς τοὺς αἰῶνας.

Ἐπειδὴ δὲ πάλιν ἡ Παρθένος δεν ἤδυνατο νὰ ἔξηγήσῃ τὸν Εὐαγγελισμὸν τοῦτον, ὁ ἀγγελος εἶπεν αὐτῇ· «Πνεῦμα ἀγιον θὰ ἔλθῃ ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις Υἱόςτου θὰ σὲ ἐπισκιάσῃ· διὰ τοῦτο καὶ τὸ γεννώμενον ἀγίου θὰ ὀνομασθῇ Υἱὸς Θεοῦ, καὶ θὰ σώσῃ τὸν λαὸν ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτοῦ». — Τότε ἡ Παρθένος Μαρία ἐν μεγίστῃ ταπεινοφορούνη εἶπεν· «Ίδου ἡ δούλη Κυρίου, γένοιστο μοι κατὰ τὸ ῥῆμα σου».

Ο γέρων Ἰωσήφ, μετὰ τοῦ ὄποιου ἦτο μεμνηστευμένη, ἀπεφασίσε νὰ ἀπολύσῃ κρυφίως τὴν Θεοτόκου, ἀλλ' ὁ ἀγγελος Κυρίου, παρουσιασθεὶς εἰς αὐτὸν καθ' ὑπνον, ἐπεισεν αὐτὸν νὰ παραλήσῃ καὶ διαφυλάξῃ τὴν Παρθένον, διότι τὸ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἦτο ἐκ Πνεύματος ἀγίου.

«Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον καὶ ἥγαλλιασε τὸ

πνεῦμα μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ Σωτῆρί μου, ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ.» (Λουκ. α' 47)

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ

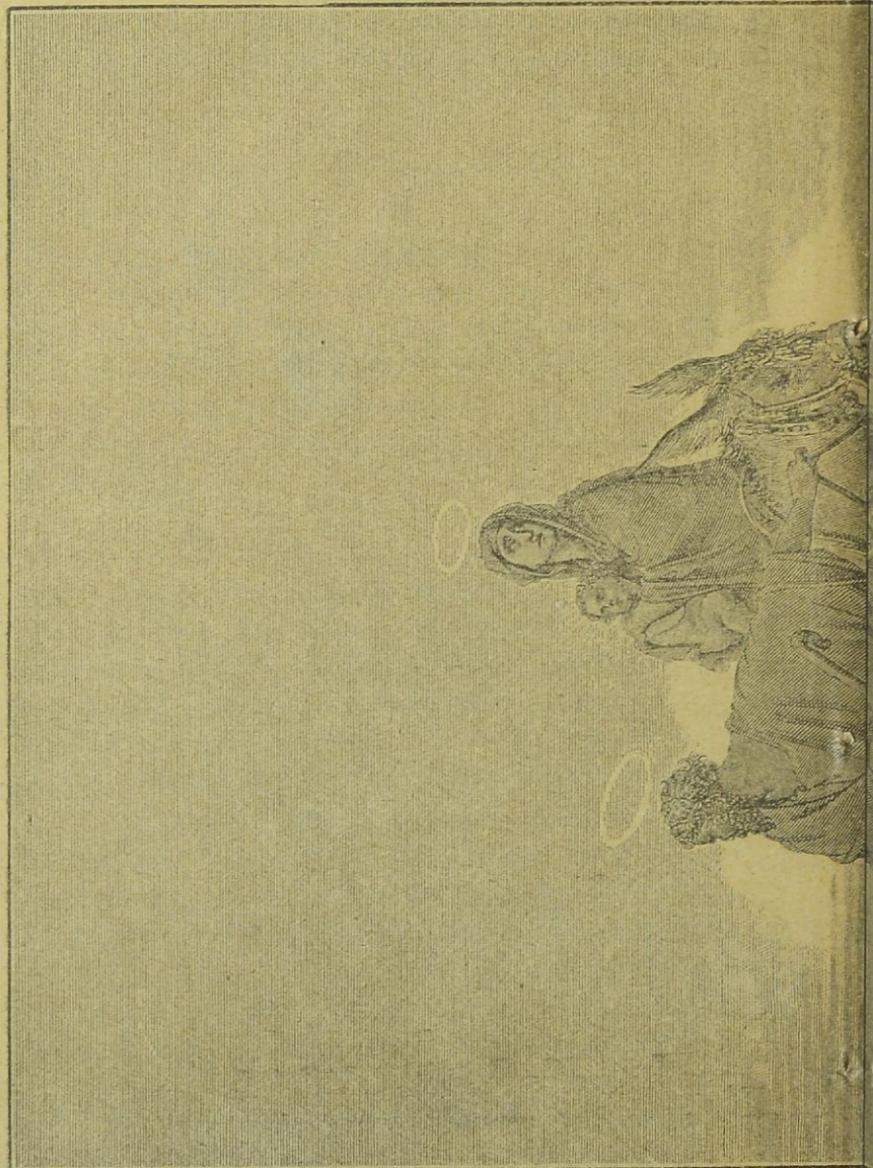
§ 4. Η Γέννησις τοῦ Ἰησοῦ.

Ἡλθεν ἡ μεγάλη καὶ χαριόσυνος ἡμέρα, καθ' ἣν ἐγεννήθη ὁ Σωτῆρ τῆς ἀνθρώπότητος.—Ο Καϊσαρ Αὔγουστος διέταξε νὰ ἀπογραφῇ πᾶσα ἡ γνωστὴ τότε οἰκουμένη, ἵτις σχεδὸν ὅλη ἦτο ὑποτεταγμένη εἰς τοὺς Ῥωμαίους. Ἐπορεύετο δὲ ἔκαστος εἰς τὴν ἴδιαν πόλιν. Ἡλθε λοιπὸν καὶ ὁ Ἰωσὴφ μετὰ τῆς Μαρίας ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, ἐκ τῆς πόλεως Ναζαρέτ, εἰς τὴν Βηθλεέμ, διότι κατήγετο ἐκ τοῦ οἴκου καὶ τοῦ γένους τοῦ Δαβὶδ.

Κατὰ τὴν νύκτα τῆς 25 Δεκεμβρίου ἐγέννησεν ἡ Θεοτόκος τὸν Ἰησοῦν ἐντὸς τοῦ σπηλαίου, ὅπου κατέλινεν αὐτὸν ἡλογα ζῆσ, καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν τῇ φάτνῃ, διότι δεν εὗρον κατάλυμα ἔνεκα τῆς μεγάλης συρροῆς τῶν ἀπογραφομένων.

Ἄγγελος δὲ Κυρίου παρουσιάζεται εἰς τοὺς ποιμένας, οἵτινες ἔκει πλησίον ἐφύλαττον τὰ ποιμνια αὐτῶν τὴν νύκτα, καὶ ἀναγγέλλει εἰς αὐτούς, ὅτι ἐγεννήθη ὁ Σωτῆρ, ἐν τῇ πόλει τοῦ Δαβὶδ. Ἀπέστειλε δὲ αὐτούς εἰς τὸ σπήλαιον νὰ προσκυνήσωσι τὸ παιδίον.

Ἐξαίφνης δὲ μετὰ τοῦ ἀγγέλου πλήθος ἄλλο οὐρανίων ἀγγέλων ἐδοξολόγει τὸν Θεόν καὶ ἔλεγε· «Δόξα ἐγ τῷ ιψίστῳ Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίᾳ». Ἀμεσῶς τότε ἔτρεξαν οἱ





Ο Υιοστόφ λεπτὰ τῆς Παρθένου καὶ τοῦ νυπίου Ἰησοῦ φεύγοντα εἰς Αἴγυπτον
ἔνεκα τῶν καταδιώξεων τοῦ Ήρώδου.

ἀκακοι ποιημένες καὶ ὀνεῦρον τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ.

«Οὕτως ἡγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μυνογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον». (Ιωάν. γ' 16).

§ 5. Ἡ Τπαπαντὴ τοῦ Ἰησοῦ.

(Δουξ. β'. 22—40).

Μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας (2 Φεβρουαρίου) ἔφερον ὁ Ἰωσὴφ καὶ ἡ Μαρία τὸν Ἰησοῦν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, εἰς τὸν ναόν, διὰ νὰ τὸν παραστήσωσιν εἰς τὸν Θεὸν καὶ διὰ νὰ προσφέρωσι θυσίαν ζεῦγος τρυγόνων ἢ δύο νεοσσούς περιστερῶν.

Ἔτοι δὲ ἐν Ἱερουσαλήμ ἀνθρωπος δίκαιος καὶ εὐλαβής, ὀνομαζόμενος Συμεὼν. Εἶχε δὲ προειπεῖ εἰς αὐτὸν τὸ Πνεῦμα τὸ ἀγιον νὰ μὴ ἔδῃ θάνατον, πρὶν ἔδῃ τὸν Χριστὸν Κυρίου. Ὅτε δὲ οἱ γονεῖς εἰσῆγαγον τὸ παιδίον Ἰησοῦν εἰς τὸν ναόν, παρελαβεν αὐτὸν ὁ Συμεὼν εἰς τὰς ἀγρικλικὲς αὐτῷ, καὶ πήλογησε τὸν Θεόν καὶ εἶπε: «Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα, κατὰ τὸ φῆμα σου ἐν εἰρήνῃ, ὅτι εἰδον οἱ ὄρθια λυσίμαχοι μου τὸ σωτήριόν σου, δητοιμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν, φῆς εἰς ἀποκλιψίν ἐθνῶν, καὶ δέξου λαοῦ σου Ἰσραήλ».

Προείπε δὲ προσέτι ὁ πρεσβύτης Συμεὼν περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ὅτι θεογένη μέγκες, θὰ σώσῃ τὸν κόσμον, καὶ ὅτι τέλος θὰ σταυρωθῇ. Τοῦτο δὲ προεφήτευσε καὶ μία γυνή, χήρα, "Αννα καλουμένη, ἥτις ἔμενεν ἐν τῷ ναῷ, λατρεύουσα τὸν Θεόν.

«Οὐκ ἥλθον καταλῦσαι τὸν νόμον, ἀλλὰ πληρῶσαι» (Ματθ. ε' 17).

§ 6. Μάγοι εἰς Ἀνατολῶν.

(Ματθ. β' 1—12).

«Οτε ἐγεννήθη ὁ Ἰησοῦς ἐν Βηθλεεμ τῆς Ἰουδαίας, ἐπὶ Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ἴδου Μάγοι ἀπὸ Ἀνατολῶν ἥλθον εἰς Ἱερ-

σόλυμα καὶ ἔλεγον· «Ποὺ εἶναι ὁ γεννηθεὶς βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων; διότι εἰδομεν αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ ἡλίομεν νὰ προσκυνήσωμεν αὐτόν».

Ἡ ἔλευσις αὕτη τῶν Μάγων κατετάραξε τὸν Ἡρώδην. Διὰ τοῦτο προσεκάλεσε τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς γραμματεῖς τοῦ λαοῦ καὶ ἤρωτα νὰ μάθῃ παρ' αὐτῶν, ποὺ ὁ Χριστὸς γεννᾶται. Οὗτοι δὲ εἶπον πρὸς αὐτόν· «ἐν Βηθλέεμ τῆς Ιουδαίας».

Τότε ἐκάλεσε κρυψίως ὁ Ἡρώδης τοὺς μάγους καὶ ἔμαθε παρ' αὐτῶν ἀκριβῶς τὸν χρόνον, καθ' ὃν ἐφάνη ὁ ἀστήρ. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτούς· «πορεύθητε εἰς τὴν Βηθλέεμ καὶ ἔξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου, ὅταν δὲ εὑρητε αὐτό, ἀπαγγειλατέ μοι διὰ νὰ ἔλθω καγκὼ νὰ προσκυνήσω αὐτό».

Οἱ μάγοι ἀκούσαντες τὴν διαταγὴν τοῦ βασιλέως, ἐπορεύθησαν. Καὶ ἴδου ὁ ἀστήρ, τὸν ὅποιον εἶχον ἴδει ἐν τῇ Ἀνατολῇ, προηγεῖτο καὶ ὠδήγει αὐτούς, ἔως οὖν ἐλθὼν ἐστη ἐπάνω, ὅπου ἦτο τὸ παιδίον. — Ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα, ἔχοντας χαρὰν μεγάλην σφόδρα. — Ἐλθόντες δὲ εἰς τὴν οἰκίαν, εὗρον τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτό, καὶ ἀνοιξάντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσέφερον εἰς αὐτὸν χρυσὸν (ὃς εἰς βασιλέα), λίθων (ἃς εἰς Θεόν) καὶ σμύρναν (ἃς εἰς ἀνθρώπον).

«Ο Θεὸς τότε διέταξεν αὐτοὺς κατ' ὄναρ νὰ μὴ ἐπιστρέψωσι πρὸς τὸν Ἡρώδην. διὰ τοῦτο ἀνεγάρησαν καὶ οὗτοι εἰς τὴν χώραν αὐτῶν δι' ἀλλης ὁδοῦ.

«Ἄλλαι μὲν βουλαὶ ἀνθρώπων, ἀλλὰ δὲ Θεὸς κελεύει».

§ 2. Φυγὴ τοῦ Ἰηδοῦ εἰς Αἴγυπτον.

(Ματθ. 2' 13—23).

‘Αφ' οὐ ἀνεγάρησαν οἱ Μάγοι, ἀγγελος Κυριου ἐφάνη κατ' ὄναρ εἰς τὸν Ἰωσήφ, λέγων· «Ἐγέρθητι, παραλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ φύγε εἰς Αἴγυπτον καὶ μένε ἐκεῖ, ἔως

οῦ εἴπω σου, διότι ὁ Ἡρώδης μέλλει νὰ ζητήσῃ τὸ παιδίον διὰ νὰ φυγεύσῃ αὐτό». Ὁ Ἰωσήφ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτός καὶ ἀνεγύρησεν εἰς Αἴγυπτον.

“Οτε δὲ εἶδεν ὁ Ἡρώδης, ὅτι οἱ μάγοι δὲν ἔπεστρεψάν, καὶ ἐπομένως ὅτι ἐνεπκίχθη ὑπὸ αὐτῶν, ἐθυμώθη λίσνη, καὶ διέταξε νὰ φυγεύσωσιν ἐν Βηθλέεμ καὶ εἰς τὰ περιγύρων αὐτῆς πάντα τὰ παιδία ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον, τὸν ὅποιον ἔμαθε παρὰ τῶν μάγων.

‘Ἄρ’ οὖ δὲ ἀπέθικνεν ὁ Ἡρώδης, ἔγγελος Κυρίου εἴπε κατ’ ὅντα εἰς τὸν Ἰωσήφ· “Ἐγέρθητι, παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραὴλ· διότι ἀπέθικνον οἱ ζητοῦντες νὰ φυγεύσωσι τὸ παιδίον». Ὁ Ἰωσήφ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἦλθε καὶ κατέφυγεν εἰς τὴν πόλιν Ναζαρέτ, ὅπως πληρωθῇ ἡ προφητεία, ὅτι Ναζωραῖος θὰ ὀνομασθῇ ὁ Σωτήρ.

“Ἐδπισον ἐπὶ Κύριον καὶ αὐτὸς δινισώσει σε». (Ψαλμ. 36, 5).

§ 8. Ο Ιησοῦς δωδεκαέτης ἐν τῷ ναῷ.

(Λουκ. 6' 40—52).

Κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ πάσχα ὁ Ἰωσήφ καὶ ἡ Μαρία ἐπορέαντο κατ’ ἔτος εἰς Ἱερουσαλήμ. — Παρέλαβον δὲ μεθ’ ἔσυτῶν τὸν Ἰησοῦν, ὅτε οὔτος ἦτο δώδεκα ἔτῶν. — “Οτε δὲ ἐτελείωσαν αἱ ἡμέραι τῆς ἑορτῆς, ἐν ὧ ὑπέστρεψάν αὐτοὶ μετ’ ἄλλων πολλῶν, ἔμεινεν ὁ Ἰησοῦς ἐν Ἱερουσαλήμ, χωρὶς νὰ τὸ ἐννοήσωσιν οἱ γονεῖς του, διότι ἐνόμισκαν, ὅτι ἦτο μετά τῆς λοιπῆς συνεδείας. ”Οταν ὅμως ἤλθεν ἐσπέρχεις, τὸν ἀνεζήτησκαν μεταξὺ τῶν συγγενῶν καὶ τῶν φίλων. Ἐπειδὴ δὲ δὲν τὸν εύρον, ὑπέστρεψάν παλιν εἰς Ἱερουσαλήμ ζητοῦντες αὐτόν.

Μετὰ τρεῖς ἡμέρας εὗρον αὐτὸν ἐν τῷ ιερῷ. Ἐκάθητο δὲ ἐν τῷ μέσῳ τῶν διδασκαλῶν, ἤκουε τὴν διδασκαλίαν αὐτῶν καὶ

ἐπηρώτα αὐτούς. Πάντες δὲ οἱ ἀκούοντες ἐθαύμαζον διὰ τὰς ἀποκρίσεις του.

“Οτε δὲ εἶδον αὐτὸν οἱ γονεῖς του, ἐξεπλαγήσαν. Ἡ δὲ μήτηρ εἶπε πρὸς αὐτόν· «Τέκνον μου, διατὶ μᾶς ἔκαμες τοῦτο; Ἰδοὺ ὁ πατήρ σου καὶ ἐγὼ σὲ ἐζητοῦμεν μετὰ θλίψεως».

Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτούς· «Δεῦ τι μὲ ἐζητεῖτε; δεν γνωρίζετε ὅτι ἐγὼ πρέπει νὰ μένω ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός μου;» Οὐτοι δὲ δεν ἔνοχοι τὸν λόγον, τὸν ὄποιον εἶπε πρὸς αὐτούς. Μόνη δὲ ἡ μήτηρ διετήρει πάντας τούτους τοὺς λόγους τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς.

Κατέβη δὲ μετ’ αὐτῶν εἰς Ναζαρὲτ καὶ ἦτο ὑποτασσόμενος εἰς τοὺς γονεῖς του.

«Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖς γονεῦσι κατὰ πάντα· τοῦτο γάρ ἐστιν εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ» (Κολοσ. γ' 20).

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΟΥ

§ 9. Η βάπτισις τοῦ Σωτῆρος ἐν τῷ Ἰορδάνῃ.

(Ματθ. γ' 13—17 καὶ Δουκ. γ' 21—24).

“Οτε ὁ Σωτὴρ ἦτο ὥσει τριάκοντα ἔτεν, τότε ἦλθεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας εἰς τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν Ἰωάννην, ἵνα βαπτισθῇ ὑπὸ αὐτοῦ. Ἀλλ' ὁ Ἰωάννης ἡμπόδιζεν αὐτὸν, λέγων «Ἐγὼ ἔχω χρεῖαν νὰ βαπτισθῶ ὑπὸ σου, καὶ σὺ ἔρχεσαι πρός με;» Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· «Ἄφες τῷρα, διέτι οὕτως εἰναι πρέπον, νὰ πληρώσω πᾶσαν δικαιοσύνην». Τότε ὑπεχώρησεν ὁ Ἰωάννης καὶ ἐβαπτίσει τὸν Χριστόν. Ἄφ' οὗ δὲ ἀνέβη ἀπὸ τοῦ ὕδατος, ἀνεῳχθη-

σκν αὐτῷ οἱ οὐρανοὶ καὶ κατῆλθεν ἐπ' αὐτὸν τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ ἐν εἰδὲ περιστερᾶς διὰ νὰ βεβκιώσῃ, ὅτι αὐτὸς ἦτο ὁ Σωτὴρ. Φωνὴ δὲ ἐκ τῶν οὐρανῶν ἔλεγεν· «Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν φημίδοκησα».

Απὸ τότε ἤρχισεν ὁ Ἰησοῦς νὰ κηρύξτῃ τὸ Εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Απολυτίκιον. Ἐν Ιορδάνῃ βαπτιζομένου Σου, Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει Σοι, ἀγαπητόν Σε υἱὸν δνομάζουσα. Καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἰδὲ περιστερᾶς, ἐθεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ο ἐπιφίνεις, Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας, δόξα Σοι.

§ 10. Οἱ πρῶτοι μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ.

(Ματθ. δ' 17—25 καὶ Ἰωάν. α' 29—52, Μάρκου β' 13—18).

Οἱ πρῶτοι μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ ἦσαν ὁ Ἀνδρέας (ὅστις καὶ πρωτόληπτος λέγεται) καὶ ὁ Ἰωάννης (ὁ Εὐαγγελιστής καὶ ἡγαπημένος μαθητής) καὶ ὁ ἀδελφός του Ἰάκωβος.

Ο Ἀνδρέας εὑρίσκει τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Σίμωνα (τὸν Ηέτρον) καὶ λέγει εἰς αὐτόν· «εὑρήκαμεν τὸν Μεσσίαν (τὸν Χριστόν)». Ἐρεψε δὲ αὐτὸν πάντες τὸν Ἰησοῦν, ὅστις παρακτηρήσας τὸν Σίμωνα τῷ εἶπε· «Σὺ εἶσαι Σίμων, ὁ υἱός του Ἰωνᾶ, σὺ θὰ ὄνομασθῇς Κηφᾶς (Πέτρος)».

Τὴν ἐποχὴν καλεῖ ὁ Ἰησοῦς ὡς μαθητάς του τὸν Φίλιππον, ὅστις καὶ αὐτὸς ἦτο ἐκ τῆς πόλεως Βηθσαΐδης, τῆς πατριδὸς τοῦ Ἀνδρέου καὶ τοῦ Ηέτρου.

Ο Φίλιππος πᾶλιν εὑρίσκει τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει εἰς αὐτόν, εὑρήκαμεν τὸν Ἰησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ, περὶ τοῦ ὅποιου ἔγραψεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ τὸν ὅποιον προκατήγγειλαν οἱ προφῆται.

Ο Ἰησοῦς παραλαμβάνει τοὺς ἔξ πρώτους αὐτοῦ μαθητάς, δηλ. τοὺς ἀδελφούς του Ἀνδρέων καὶ Ηέτρου, τοὺς ἀδελφούς του Ἰάκωβου καὶ

Ιωάννην (τοὺς υἱὸύς του Ζεβεδαίου), τὸν Φίλιππον καὶ τὸν Ναθαναήλ, καὶ περιήρχετο ὅλην τὴν Γαλιλαίαν, διδάσκων τὸ Εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ καὶ θεραπεύων πᾶσαν ἀσθένειαν ἐν τῷ λαῷ.

Ἐν φ' δὲ μίαν ἡμέραν ἐδιδάσκει τὸν λαόν παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, εἰδὲ τὸν Λευΐν (Ματθαῖον), τὸν υἱὸν τοῦ Ἀλφαίου, καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· «ἀκολούθει μοι». Οὗτος δὲ ἀμέσως ἡκολούθησεν αὐτόν.

«Ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ, διτὶ πρᾶός εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ» (Ματθ. ιά 28).

§ 11. Οἱ δώδεκα ἀπόστολοι.

Μαθηταὶ καὶ μαθήται τοῦ Σωτῆρος.

(Ματθ. 6' 4—42, Λουκ. ι' 1—24, Ἰωάν. γ' 1—12)

Τὰ ὄνόματα τῶν δώδεκα ἀποστόλων εἶναι ταῦτα· Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, οἱ υἱοὶ τοῦ Ζεβεδαίου, Φίλιππος καὶ Βαρθολομαῖος, Θωμᾶς καὶ Ματθαῖος, Ἰάκωβος, ὁ υἱὸς τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Λεββαῖος, ὁ ἐπονομασθεὶς Θαδδαῖος καὶ ὑστερὸν Ἰουδαῖος, Σίμων ὁ Κανανίτης καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης (ὅ καὶ παραδόντος τὸν Ἰησοῦν).

Οἱ Σωτὴρ ἔξελεξε καὶ ἄλλους ἐβδομήκοντα μαθητάς, τοὺς δῆμούς τους ἀπέστειλεν ἀνὰ δύο εἰς διαφόρους πόλεις, ὅπου ἔμελλεν αὐτὸς μετὰ ταῦτα νὰ ὑπάγῃ.

Ἐκτὸς τῶν μαθητῶν τούτων ἦσαν καὶ ἄλλοι, οἵτινες ἐκρύπτοντο διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων. Τοιούτοις ἦσαν ὁ Νικόδημος, ὃστις ἦτο ἔρχων τῶν Ἰησοῦν, διότι ἐπεθύμει νὰ μάθῃ τὸ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Οἱ δὲ Σωτὴρ εἶπεν εἰς αὐτόν, ὅτι «Ἐὰν θελῃ νὰ σωθῇ, πρέπει νὰ ἀναγεννηθῇ ἐξ ὄδατος καὶ πνεύματος», δηλ. νὰ πιστεύσῃ πρᾶτον καὶ ἐπειτα νὰ βαπτισθῇ. Δεύτερος δὲ

ἥτο ὁ Ἰωσὴφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθείας, σεβοστός καὶ σεμνὸς βουλευτής.

Ἡσαν δὲ καὶ πολλαὶ γυναικεῖς, αἵτινες ἡκολούθουν τὸν Χοιστὸν καὶ ἐγένοντο μαθήτραι αὐτοῦ. Τοιαῦται ἦσαν ἡ Μαρία, συγγενῆς τῆς Θεοτόκου, Μαρία ἡ Μαγδαληνή, ἡ Μάρθα καὶ ἡ Μαρία, αἱ ἀδελφαὶ τοῦ Λαζάρου, ἡ Σαλώμη, ἡ μάτη τῶν οἰκιῶν Ζεβεδαίου καὶ ἄλλαι πολλαῖ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

§ 12. Ἡ ἐπὶ τοῦ ὅρους ὄμιλία.

(Ματθ. Κεφ. ε', γ' καὶ ζ').

α'.

Ἐπὶ τοῦ ὅρους ὄμιλίαν ὄνομαζόμεν τὴν θαυμαστὴν ἐκείνην διδικούσκαλίαν, τὴν ὅποιαν ἀπήγγειλεν ὁ Σωτὴρ πρὸ τῶν μαθητῶν του καὶ τοῦ ὄχλου. — Ὁ Σωτὴρ μικροῖς πρῶτον τοὺς πτωχοὺς τῷ πνεύματι (τοὺς ταπεινόφρονας), διότι πρώτη καὶ κυρία ἀρετὴ εἶναι ἡ ταπεινορροσύη· ἔπειτα δὲ τοὺς πενθουόντας διὰ τὰς ἀμαρτίας πων, τοὺς μετανοοῦντας, τοὺς προκεῖς, τοὺς δικαίους, τοὺς ἐλεημονακ, τοὺς καθαροὺς τὴν καρδίαν, τοὺς εἰρηνοπυούς, τοὺς διωκομένους διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

Εἶπεν, ὅτι δὲν ἥλθε νὰ καταλύσῃ τὸν νόμον καὶ τοὺς προφήτας, ἀλλὰ τούναντίου νὰ συμπληρώσῃ αὐτούς. Ἐδιδαξεν, ὅτι ὅχι μόνον ἀπαγορεύεται ὁ φόνος, ἀλλὰ καὶ πᾶσα λέξις ὑδριστική.

Ἀπαγορεύει τὸν ὄρκον καὶ παραγγέλλει, ὡνα ὁ λόγος ἡμῶν εἶναι τὸ Ναὶ καὶ τὸ Οὔ. Ἐδιδαξε τὴν πρὸς πάντα σύνθρωπον καὶ πρὸς αὐτοὺς τοὺς ἔχθροὺς ἀγάπην εἶπών· «Ἄγαπᾶτε τοὺς ἔχθροὺς ὑμῶν, εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς, καλῶς πριεῖτε τοὺς μισοῦντας ὑμᾶς».

β'.

Μετὰ ταῦτα δίδει ὁ Σωτὴρ ἐντολὰς καὶ συμβόλας, πῶς πρέπει νὰ ἔκπληρημεν τὰ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν, πρὸς τὸν πλησίον καὶ πρὸς ἡμᾶς αὐτούς.

Οταν προσευχώμεθα, δὲν πρέπει, λέγει, νὰ μηδώμεθα τοὺς Φαρισαίους καὶ τοὺς ὑποκριτάς, οἵτινες προσηγόριζοντο διὰ νὰ τοὺς βλέπῃ ὁ κόσμος, ἀλλὰ νὰ προσευχώμεθα ἐν τῷ κρυπτῷ, καὶ ὁ οὐρανὸς πατήρ μας, ὁ καρδιογάστης, θὰ μῆς ἀποδώσῃ ἐν τῷ φανερῷ. Πρέπει δὲ νὰ ζητῶμεν παρὰ τοῦ Θεοῦ πράγματα λογικὰ καὶ δυνατά· νὰ μὴ φλυαρῶμεν δὲ καὶ πολυλογῶμεν εἰς τὰς προσευχὰς μας ἔχοντες ἀλλαχοῦ τὸν νοῦν μας. Μῆς ἔδωκε δὲ λαμπρότατον τύπον προσευχῆς τό· «Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἀρτὸν ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον, καὶ ἀφες ἡμῖν τὰ ὄφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοὺς ὄφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ δύσκοι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ».

Ἐλεγεν ὅτι, ὅταν νηστεύωμεν, δὲν πρέπει νὰ καυχώμεθα διὰ τοῦτο, ὅπως μῆς ἐπαινέσωσιν οἱ ἀνθρώποι, διότι δῆθεν ἔκτελοῦμεν τὸ καθῆκον ἡμῶν. Οὕτως ἐπρεπτον καὶ πρέπτουσιν οἱ ὑποκριταί.—Οταν κάλυψωμεν ἐλεημοσύνην, δὲν πρέπει νὰ τὸ κηρύττωμεν, ὅπως δοξασθῶμεν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. Ο Θεός θέλει, ὅταν κάλυψωμεν ἐλεημοσύνην, νὰ μὴ γνωρίζῃ ἡ ἀριστερά μᾶς τι δίδει ἡ δεξιά μας.

Παραγγέλλει δὲ εἰς ἡμᾶς ὁ Σωτὴρ νὰ μὴ ἔχωμεν πάντοτε τὸν νοῦν μας εἰς τὸ τί θὰ φάγωμεν καὶ τί θὰ πίωμεν, καὶ ποῦτα ἐνδίματα θὰ κατακλεύσωμεν καὶ θὰ φρέσωμεν. Ἄφ' οὖν ὁ Θεός φροντίζει περὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ, πολλῷ περισσότερον προνοεῖ περὶ τοῦ ἀνθρώπου, ὅστις εἴναι τὸ κάλλιστον τῶν δημιουργημάτων καὶ διαφέρει πολὺ ἀπ' αὐτῷ.

γ'.

Μὴ κατακρίνετε, διδάσκει ὁ Σωτὴρ, τοὺς ἀλλούς διὰ νὰ μὴ κατακριθῆτε καὶ ὑμεῖς.

— Οταν θέλης νὰ διορθώσῃς τὰ σφάλματα του ἔλλου, διόρθωσον πρῶτον τὰ σφάλματα τὰ ἴδια σου.

Πάντοι ὅσαι ἀν θέλητε νὰ σᾶς κάζωσιν οἱ ἀνθρώποι, κάζετε καὶ ὑμεῖς ὄμοιοι.

· Η πύλη τῆς ἀρετῆς εἶναι στενή· ἡ ὁδός, ἡτις φέρει εἰς τὴν ζωὴν, εἶναι τεθλιμμένη.

· Ο Θεός δὲν θέλει μόνον λόγους καὶ προσευχὰς ἔνορδες· «Κύριε, Κύριε», ἀλλὰ καὶ ἔργα κακῶν· θέλει νὰ ποιάμεν τὸ θέλημα αὐτοῦ.

ΑΙ ΠΑΡΑΒΟΛΑΙ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

§ 13. Η παραβολὴ τοῦ δπορέως.

(Ματθ. ιγ' 1—28, Λουκ. η' 4—10).

Θέλων ὁ Σωτὴρ νὰ διδάξῃ, ὅτι πάντες οἱ ἀνθρώποι δὲν θὰ δεχθῶσι τὴν διδασκαλίαν του καὶ ὅτι ἐκεῖνοι, οἵτινες θὰ δεχθῶσιν αὐτὴν θὰ φέρωσι καρπὸν πολὺν, εἰπε τὴν ἔξης παραβολὴν· (1).

Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων διὰ νὰ σπείρῃ τὸν σπόρον αὐτοῦ. Ἐν φὲ δὲ σπειρεν αὐτόν, ἀλλοις μὲν ἔπεσε παρὰ τὴν ὁδὸν καὶ κατεπατήθη, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγον αὐτόν.

· Αλλος δὲ σπόρος ἔπεσεν ἐπάνω εἰς πετρᾶδες μέρος καὶ ως ἐφύτρωσεν, εὐθὺς ἔξηράνθη, διότι δὲν εἶχε πάχος γῆς καὶ ύγρασίαν διὰ νὰ αὔξηθῃ. · Αλλος σπόρος ἔπεσεν ἐν μέσῳ τῶν ἀκανθῶν, αἴτινες συναυξήσασι μετὰ τοῦ σπόρου ἀπέπνιξαν αὐτόν. · Αλλος σπόρος ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν, καὶ ἐφύτρωσε καὶ ἔφερε καρπὸν ἐκατονταπλασίαν.

Διὰ τῆς παραβολῆς ταύτης διδάσκει ἡμᾶς ὁ Σωτὴρ, ὅτι

(1) Παραβολὴ εἶναι σύντομος ἥθικὴ διήγησις, τῆς ἵπολας ἄλλη μὲν εἶναι ἡ κατὰ λέξιν ἐρμηνεία καὶ ἄλλο τὸ νόημα αὐτῆς. Διὰ τῶν παραβολῶν ἐδίδαξεν ὁ Σωτὴρ τὰς ὑψηλοτέρας ἀληθείας. — Η πλατυτέρᾳ ἀνάπτυξις καὶ ἐφαρμογὴ τῶν παραβολῶν ἀγίεται τῷ διδάσκοντι. — Ιδε καὶ τὰς ἄλλας σχετικὰς πρὸς τὴν παραβολὴν τοῦ σπορέως παραβολὰς (ἐν Ματθ. κεφ. ιγ' 1—25).

πάντες οἱ χριστιανοὶ ἀκούομεν τὸν λόγον αὐτοῦ, ἀλλ' ἄλλοι μὲν τὸν δέχονται καὶ γίνονται καλοὶ καὶ χρηστοὶ ἀνθρωποί, ἄλλοι δὲ διὰ μίαν στιγμὴν τὸν δέχονται, ἀλλ' ὑστερον τὸν λησμονοῦσι, διότι ἔρχεται ὁ διάβολος, οἱ κα- κοὶ ἀνθρωποί, αἱ κακαὶ συναναστροφαὶ καὶ ἐνσπείρουν πονηρὰς σκέψεις, αἱ ὄποιαι πνίγουν καὶ καταστρέφουν τὴν καλὴν διδασκαλίαν.

§ 14. Ἡ παραβολὴ τοῦ ἀσώτου νιοῦ (1)

(Λουκ. 1ε' 11 – 32)

"Ἄνθρωπός τις εἶχε δύο νιοὺς· καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν πρὸς τὸν πατέρα αὐτῶν· Πάτερ, δός μοι τὸ ἀνήκον μέρος τῆς περιουσίας μου. Καὶ διεμοιράσεν ὁ πατὴρ εἰς αὐτοὺς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. Μετ' ὅλίγας δὲ ἡμέρας συναθροίσας πάντα ὁ νεώτερος νιός, ἀνεχώρησεν εἰς χώραν μακράν, καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισε τὴν περιουσίαν αὐτοῦ, ζῶν ἀσώτως.

'Αφ' οὐ δὲ ἐδικάνησε πάντα, ἔγεινε πεῖνα μεγάλη ἐν τῇ χώρᾳ ἐκείνῃ, καὶ αὐτὸς ἤρχισε νὰ στερῆται. Τότε ὑπῆγε καὶ προσεκολλήθη εἰς ἓν τῶν πολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης, δότις ἔπειμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτοῦ διὰ νὰ βόσκῃ χοίρους. Καὶ ἐπειθύμει νὰ γεμίσῃ τὴν κοιλίαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἔνδον τοῦ ἔνδον, τὰ ὅποια ἔτρωγον οἱ χοῖροι, καὶ οὐδεὶς ἔδιδεν εἰς αὐτόν. Ἐλθὼν δὲ εἰς ἐκυτόν, εἶπε· Πόσους ὑπηρέται τοῦ πατέρος μου περισσεύουσιν ἔρτου, ἐγὼ δὲ χάνομαι ἀπὸ τὴν πεῖναν! Ἀναστὰς θέλω ὑπάγει ἀμέσως πρὸς τὸν πατέρα μνῦ, θὰ πέσω εἰς τοὺς ποδας του καὶ θέλω εἶπεν πρὸς αὐτόν· Πάτερ, ἡμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου καὶ δεν εἴμαι πλέον ἀξιος, νὰ ὄνομασθαι υἱός σου· ποιησόν με ως ἓν τῶν ὑπηρέτων σου. Καὶ ἀναστὰς, ἥλθε πρὸς τὸν πατέρα του.

'Ἐν φ' δὲ ἀπείχεν ἔτι μακράν, εἶδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ

(1) Ἐν τῇ ἐκθέσει τῶν παραβολῶν τοῦ Κυρίου ἐτηρήσαμεν ἀχριθῶς τὸν διηγηματικὸν τρόπον τῶν Εὐαγγελιστῶν, τούτον πανίδις ὅλου προκήναντες, δπως οἱ μαθηταὶ συνειθίσωσιν ἐν τῇ εὐαγγελικῇ ἀπλῇ καὶ διδακτικῇ διηγήσει.

εὐσπλαγχνίσθη· καὶ δραμών ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. Εἰπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ νιός· Πάτερ, ἡμαρτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, καὶ δὲν εἴμαι πλέον ἄξιος νὰ ὀνομασθῶ νιός σου.

Καὶ ὁ πατὴρ εἶπε πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ· Φέρετε τὴν στολὴν τὴν πρώτην καὶ ἐνδύσατε αὐτόν, καὶ δότε δακτυλίδιον εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας, καὶ φέρετε τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, σφάξατε αὐτόν, καὶ φαγόντες εὐφρανθῶμεν· διότι ὁ νιός μου νεκρὸς ἦτο καὶ ἀνέζησε, καὶ ἀπολωλώς ἦτο καὶ εὐρέθη. Καὶ ἥρχισσαν νὰ εὐφραίνωνται. — Ἡτο δὲ ὁ πρεσβύτερος αὐτοῦ νιός ἐν τῷ ἀγρῷ. Καὶ καθὼς ἐπληστάσεν εἰς τὴν οὐκίαν, ἤκουσε μουσικάς καὶ χορούς. Καὶ προσκαλέσας ἔνα τῶν δούλων, ἥρωτα τί συμβαίνει ἐν τῇ οἰκίᾳ. ‘Ο δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν, ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἥλθε· καὶ ἔσφαξεν ὁ πατὴρ σου τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, διότι ἀπῆλαυσεν αὐτὸν ὑγιαίνοντα. Όργισθη δὲ καὶ δὲν ἥθελε νὰ εἰσέλθῃ.

Ἐξῆλθε λοιπὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ παρεκάλει αὐτόν. ‘Ο δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς τὸν πατέρα· Ἰδοὺ τόσα ἔτη σὲ δουλεύω, καὶ ποτὲ ἐντολὴν σου δὲν παρέσθη· καὶ εἰς ἐμὲ οὐδὲ ἐφίψιον ἔδωκάς ποτε διὰ νὰ εὐφρανθῶ μετὰ τῶν φιλῶν μου· ὅτε δὲ ὁ νιός σου ούτος, ὁ καταφργῶν σου τὸν βίον μετὰ κκκῶν καὶ διεφθαρμένων ἀνθρώπων, ἥλθεν, ἔσφαξες τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν.

‘Ο δὲ πατὴρ εἶπε πρὸς αὐτόν· Τέκνον, σὺ πάντοτε μετ’ ἐμοῦ εἰσκαι· καὶ πάντα τὰ ἡμάσα σὲ εἶναι· ἔπρεπε δὲ νὰ εὐφρανθῶμεν καὶ νὰ χαρῶμεν, διότι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦτο καὶ ἀνέζησε καὶ ἀπολωλώς ἦτο καὶ εὐρέθη.

Διὰ τῆς παραβολῆς τοῦ ἀσώτου νιοῦ δεικνύει ὁ Σωτήρ, ὅτι δὲ ἀπομακρυνόμενος τοῦ Θεοῦ περιπίπτει εἰς πλειστα κακά, δυστυχεῖ καὶ ἀποθνήσκει τῆς πείνης.

‘Ο Θεὸς ως πατὴρ φιλόστοργος, δέχεται πάντοτε εἰς τοὺς κόλπους αὐτοῦ τὸν ἀληθῶς μετανοοῦντα, θυσιάζει ὑπὲρ αὐτοῦ τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, τὸν μονογενῆ αὐτοῦ νιόν, καὶ παρέχει εἰς αὐτὸν τὰ χαρίσματα τοῦ ἀγίου Πνεύ-

ματος, δπως προφυλάττηται παντὸς κακοῦ.—Τὰ τέκνα ὅταν ἀπομικρύνωνται τοῦ πατρικοῦ οἴκου καὶ ἀπειθῶσιν εἰς τὰς καλὰς συμβουλὰς τοῦ πατρός, περιπίπτουσιν εἰς τὸ κακόν.

Οἱ ἀδελφοὶ ὁφείλουσιν νὰ ἔχωσιν ἀγάπην πρὸς ἄλληλους.

§ 15. Ἡ παραβολὴ τῶν δέκα παρθένων.

(Ματθ. κε' 1—14).

‘Ομοιαί εἶναι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν μὲν δέκα παρθένους, αἰτίνες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν ἔξτηλθον εἰς ἀπάντησιν τοῦ νυμφίου. Πέντε δὲ ἔξ αὐτῶν ἦσαν φρόνιμοι, καὶ πέντε μωραῖ. Καὶ αἱ μὲν μωραῖ, λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν, δὲν ἔλαθον μεθ' ἐαυτῶν ἔλαιον· αἱ δὲ φρόνιμοι ἔλαθον μεθ' ἐαυτῶν ἔλαιον ἐν τοῖς ὄγγεσίοις μετὰ τῶν λαμπάδων αὐτῶν.

Ἐπειδὴ δὲ ὁ νυμφίος ἐβράδυνεν, ἐνύσταξαν πᾶσαι καὶ ἐκοιμῶντο. Ἐν τῷ μέσῳ δὲ τῆς νυκτὸς ἔγεινε κραυγὴ· Ἰδοὺ ὁ νυμφίος ἔρχεται· ἔξελθετε εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ. Τότε ἡγέρθησαν πᾶσαι αἱ παρθένοι ἔκειναι, καὶ ἡτοιμασαν τὰς λαμπάδας αὐτῶν.

Καὶ αἱ μὲν μωραῖ εἶπον πρὸς τὰς φρονίμους· δότε εἰς ἡμᾶς ἐκ τοῦ ἔλαιου σας, διότι αἱ λαμπάδες ἡμῶν σβέννυνται. Ἀπεκρίθησαν δὲ αἱ φρόνιμοι λέγουσαι· Μήποτε δὲν ἀρκέσῃ εἰς ἡμᾶς καὶ εἰς σᾶς, ὑπάγετε καλλιον πρὸς τοὺς πωλοῦντας, καὶ ἀγοράσσατε δι' ἐαυτάς. Ἐν φῷ δὲ ἀπήρχοντο διὰ νὰ ἀγοράσσωσιν, ἥλθεν ὁ νυμφίος· καὶ αἱ ἔτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα. Ὅστερον δὲ ἔρχονται καὶ αἱ λοιπαὶ παρθένοι, λέγουσαι· Κύριε, Κύριε, ἀνοιξόν καὶ εἰς ἡμᾶς. Οἱ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ἄληθῶς σας λέγω, ὅτι δὲν σᾶς γνωρίζω.

Ἄγρουπνεῖτε, διότι δὲν ἔξενρετε τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ὡραν, κατὰ τὴν δποίαν δὲν ἔρχεται.

Οἱ ἀνθρωποις ὁφείλει νὰ εἶναι προμηθεύς καὶ ὅχι ἐπιμηθεύς.

§ 16. Ἡ παραβολὴ τῶν δέκα ταλάντων.

(Ματθ. κε' 14—30).

Ἄνθρωπός τις ἀναχωρῶν, ἐκάλεσε τοὺς δούλους αὐτοῦ, καὶ

παρεδωκεν εἰς αὐτοὺς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. Καὶ εἰς ἄλλον μὲν ἔδωκε πέντε ταλαντα, εἰς ἄλλον δὲ δύο, εἰς ἄλλον δὲ ἕν· εἰς ἔκαστον κατὰ τὴν ἴδιαν αὐτοῦ ἴκανότητα· καὶ ἀνεγώρησεν εὐθύς. Ἐπορεύθη δὲ ὁ λαβὼν τὰ πέντε ταλαντα, καὶ εἰργάσθη δι' αὐτῶν καὶ ἐκέρδησεν ἄλλα πέντε ταλαντα. Ωσαύτως καὶ ὁ τὰ δύο, ἐκέρδησε καὶ αὐτὸς ἄλλα δύο. Ὁ δὲ λαβὼν τὸ ἕν, ὑπῆγε καὶ ἔσκαψεν εἰς τὴν γῆν, καὶ ἔκρυψε τὸ ἀργύριον τοῦ κυρίου αὐτοῦ. — Μετὰ δὲ καιρὸν πολὺν ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων, καὶ θεωρεῖ τὸν λογαριασμὸν μετ' αὐτῶν. Καὶ ἐλθὼν ὁ λαβὼν τὰ πέντε ταλαντα, προσέφερεν ἄλλα πέντε ταλαντα λέγων· Κύριε, πέντε ταλαντα μου παρεδωκας· ἴδιον ἄλλα πέντε ταλαντα ἐκέρδησα μὲν αὐτά. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος αὐτοῦ· Εὔγε, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, εἰς τὰ ὅλα γὰρ ἐφάνης πιστός, ἐπὶ πολλῷν θελω σε καταστήσει· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ Κυρίου σου.

Προσελθὼν δὲ καὶ ὁ λαβὼν τὰ δύο ταλαντα, εἶπε· Κύριε, δύο ταλαντα μου παρεδωκας· ἴδιον ἄλλα δύο ταλαντα ἐκέρδησα μὲν αὐτά. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος αὐτοῦ· Εὔγε, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, εἰς ὅλην τὸν διεσκόρπισας πιστός, ἐπὶ πολλῷν θελω σε καταστήσει· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ Κυρίου σου.

Προσελθὼν δὲ καὶ ὁ λαβὼν τὸ ἕν ταλαντον, εἶπε· Κύριε, σὲ ἔγνωρισα ὅτι εἰσαι αὐστηρὸς ἀνθεωπος, λειζῶν ὅπου δὲν ἔσπειρας· καὶ συνάγων, ὅπου δὲν διεσκόρπισας· καὶ φεγγίνεις ὑπῆγα καὶ ἔκρυψα τὸ ταλαντόν σου ἐν τῇ γῇ· ἴδιον ἔχεις τὸ σόν. Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ, εἶπε πρὸς αὐτὸν· Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὄκνηρέ, ἥξευρες ὅτι θερίζω, ὅπου δὲν ἔσπειρα, καὶ συνάγω, ὅθεν δὲν διεσκόρπισα· ἐπρεπε λοιπὸν νὰ βάλῃς τὸ ἀργύριον μου εἰς τοὺς τραπέζιτας καὶ ἐλθὼν ἐγώ, ηὗλον λαβει τὸ ἐμὲν μετὰ τόκου.

Λάθετε λοιπὸν ἀπ' αὐτοῦ τὸ ταλαντον, καὶ δότε εἰς τὸν ἔχοντα τὰ δέκα ταλαντα. Διότι εἰς πάντα τὸν ἔχοντα θέλει δοθῆ καὶ περισσευθῇ, ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος καὶ ἐκείνο, τὸ ὅποιον ἔχει, θέλει ἀφαιρεθῆ ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ τὸν ἀχρείον τοῦτον ρίψατε εἰς τὸ σκύτος τὸ ἔξωτερον· ἐκεῖ θέλει εἶναι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ τριγμὸς τῶν ὄδοντων.

Διὰ τῆς παροικολῆς ταύτης διδάσκει ὁ Σωτῆρ, ὅτι ἔκαστος ἄνθρωπος ἔλαθε παρὰ τοῦ Θεοῦ χαρίσματα, ὃ μὲν πολλὰ ὁ δὲ ὀλίγα, ἔκαστος κατὰ τὴν ἴδιαν δύναμιν. Τὰ χαρίσματα ταῦτα ὀφείλει ὁ ἄνθρωπος νὰ καλλιεργῇ καὶ ἀνιπτύσσῃ διὰ τῆς μελέτης, διὰ τῆς ἐντίμου ἐργασίας, διὰ τῆς διδασκαλίας καὶ τῶν λοιπῶν ὑπὸ τῆς Ἑκκλησίας καὶ τῆς πολιτείας παρεχομένων μέσων. "Οστις εἶναι ὁκυρός, καὶ δὲν ἐπ μελεῖται τὸ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ δοθὲν τάλαντον, δηλ. χάρισμα, θέλει τιμωρηθῆναι καὶ θὰ ἀφιερεθῆ ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἔκεινο διπερ ἔχει.

"Ο Θεὸς θὰ ζητήσῃ κατὰ τὴν δευτέραν παρουσίαν λόγων τῶν πράξεων ἐνδὲς ἔκάστου.

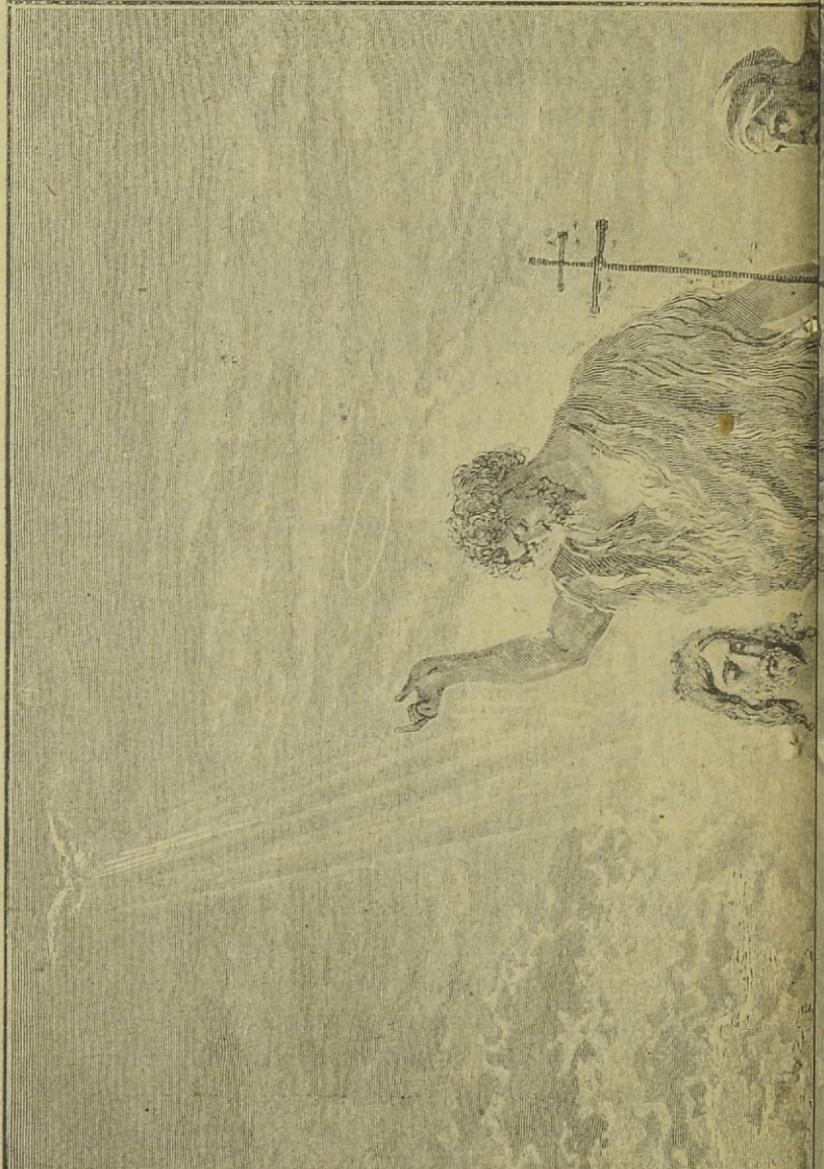
§ 17. Ἡ παραβολὴ τοῦ ποιμένος τοῦ διαχωρίζοντος τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐριθρῶν.

(Ματθ. κε' 31—46).

"Οταν ἔλθῃ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ δόξῃ αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ ἄγριοι ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ, τότε θέλει καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ. Καὶ θέλουσι συναχθῆ ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη καὶ θέλει χωρίσει αὐτοὺς ἀπὸ ἀλλήλων, καθὼς ὁ ποιμὴν χωρίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐριφίων· καὶ θέλει στήσει τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ, τὰ δὲ ἐριφία τέξαντα.

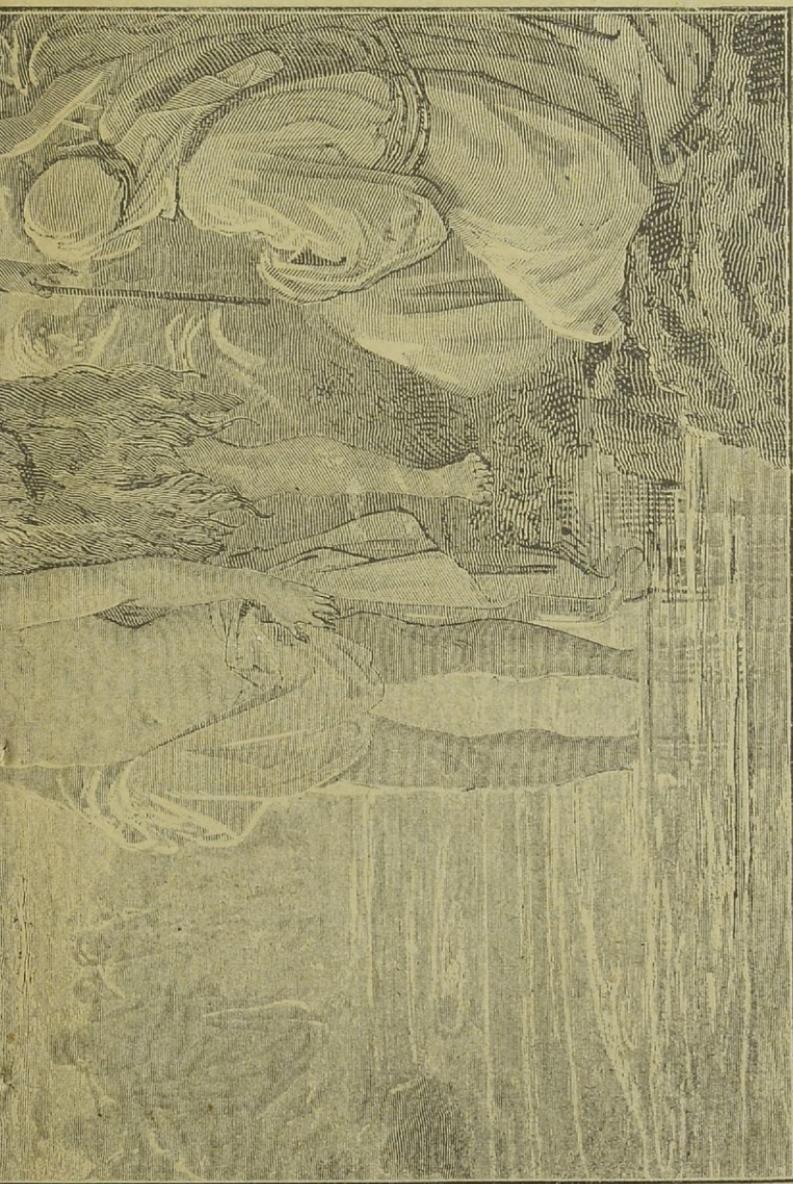
Τότε ὁ βικολεὺς θέλει εἰπεῖ πρὸς τοὺς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ· "Ἐλθετε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην εἰς ὑμᾶς βικολείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου· διότι ἐπείνασσα καὶ μοι ἐδώκατε νὰ φέρω ἐδίψητα καὶ με ἐποτίσατε· ξένος ἦμην καὶ με ἐφιλοξενήσατε· γυμνός, καὶ με ἐνεδύσατε· ἡσθέντα καὶ με ἐπεσκέψθητε· ἐν φυλακῇ ἤμην καὶ ἤλθετε πρὸς ἐμέ.

Τότε θέλουσιν ἀποκριθῆ πρὸς αὐτὸν οἱ δικαιοὶ λέγοντες· Κύριε, πότε σε εἰδομεν πεινῶντα, καὶ ἐθρέψαμεν; ἢ διψαντα καὶ ἐποτίσαμεν; πότε δέ σε εἰδομεν ξένον καὶ ἐφιλοξενήσαμεν; ἢ γυμνόν, καὶ ἐνεδύσαμεν; πότε δέ σε εἰδομεν ἀσθενῆ, ἢ ἐν φυλακῇ καὶ ἤλθομεν πρὸς σέ; Καὶ ἀποκρινόμενος ὁ βικολεὺς, θέλει εἰπεῖ πρὸς



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ἡ Βάπτισις τοῦ Χριστοῦ.



αύτούς· Ἀληθῶς σῆς λέγω, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε εἰς ἓνα τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, εἰς ἐμὲ ἐποιήσατε.

Τότε θέλει εἶπε πρὸς τοὺς ἔξ αριστερῶν· Πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον, τὸ ἡτοιμασμένον διὰ τὸν διαβόλον καὶ τοὺς ἁγγέλους αὐτοῦ· Διότι ἐπείνασσα, καὶ δέν μοι ἐδώκατε νὰ φάγω ἐδίψησα, καὶ δέν με ἐποτίσατε· Ξένος ἥμιτη, καὶ δέν με ἐφιλοξενήσατε· γυμνός, καὶ δέν με ἐνεδύσατε· ἀσθενής καὶ ἐν φυλακῇ, καὶ δέν μέ ἐπεσκέψθητε.

Τότε θέλουσιν ἀποκριθῆναι πρὸς αὐτὸν καὶ αὐτοῖς, λέγοντες· Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα, ή διψῶντα, ή ξένον, ή γυμνόν, ή ἀσθενῆ, ή ἐν φυλακῇ, καὶ δέν σε ὑπηρετήσαμεν; Τότε θέλει ἀποκριθῆναι πρὸς αὐτούς, λέγων· Ἀληθῶς σῆς λέγω, ἐφ' ὅσον δέν ἐποιήσατε εἰς ἓνα τούτων τῶν ἐλαχίστων, οὐδὲ εἰς ἐμὲ ἐποιήσατε.

Καὶ θέλουσιν ἀπέλθειν οἱ μὲν ἄδικοι εἰς κόλασιν αἰώνιον· οἱ δὲ δικαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον. (1)

Ο Θεὸς ζητεῖ καρδίαν καθαράν — Ήλάντες οἱ ἄνθρωποι εἴμεθα ἀδελφοί, τέκνα τοῦ αὐτοῦ οὐρανίου πατρός.— Ο ἔλεων πτωχὸν δανείζει τὸν Θεόν.

Ο ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, τὸν πλησίον ἐν γένει, ἀγαπᾷ καὶ τὸν Θεόν.

§ 18. Ἡ παραβολὴ τοῦ πλουσίου, τοῦ ὄποίου εὐφόροησεν ἡ χώρα.

(Λουκ. 16' 16—22).

Ἄνθρωπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα, καὶ διελογίζετο ἐν ἔκσυφτῷ λέγων· Τί νὰ κάμω; δύοτι δέν ἔχω ποῦ νὰ συνάξω τοὺς ακριποὺς μου. Καὶ εἶπε· τοῦτο θὰ κάμω· θὰ χαλάσω τὰς ἀποθήκας μου, καὶ θὰ οἰκοδομήσω μεγαλειτέρας καὶ θὰ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γεννήματά μου καὶ τὰ ἀγαθά μου· καὶ θὰ

(1) Το Εὐαγγέλιον τοῦτο λέγεται καὶ Εὐαγγέλιον τῆς ἐσχάτης ἡμέρας τῆς κρίσεως, διότι λόγος γίνεται περὶ τῆς ἔλευσεως τοῦ Κυρίου κατὰ τὴν δευτέραν παρουσίαν. Αναγινώσκεται δὲ κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς ἀπόκρεων.

εἶπω εἰς τὴν ψυχήν μου· Ψυχή, ἔχεις πολλὰ ἀγαθά, κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Θεός· "Ἄφρον, ταῦτην τὴν νύκτα τὴν ψυχήν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σου· ὅσα δὲ ἡτοίμασας τίνος εἴναι; — Οὕτω θὰ συμβῇ εἰς πάντα, ὅστις θησαυρίζει εἰς ἑαυτόν, καὶ δὲν πλουτεῖ εἰς Θεόν.

Ἡ ὑπέρομετρος ἀγάπη τοῦ πλὸντος καὶ ἡ ἀκράτητος ἐπιθυμία πρὸς ἀπόκτησιν ἐπιγείων ἀγαθῶν φέρει ζάλην καὶ φροντίδας. Ο πλούσιος ὄφειλει νὰ διαθέτῃ τὰ ὑπάρχοντά του ἐγκαίρως καὶ συνετῶς, διότι ἄγνωστος εἴναι ἡ ὥρα τοῦ θανάτου.

§ 19. Ἡ παραβολὴ τοῦ καλοῦ Σαμαρείτου.

(Λουκ. ἡ 25—34).

Νομικός τις πεπαιδευμένος, προσῆλθεν εἰς τὸν Ἰησοῦν, πειράζων αὐτὸν καὶ λέγων· Διδάσκαλε, τί νὰ κάμω διὰ, νὰ κληρονομήσω τὴν αἰώνιον ζωήν; Ο δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἐν τῷ μωσαϊκῷ νόμῳ τι εἴναι γεγραμμένον; πᾶς ἀναγινώσκεις; Ο δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· «Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεως σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου», καὶ, «τὸν πλησίον σου ως σεαυτόν». Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς· Ορθῶς ἀποκρίθης· τοῦτο ποίει, καὶ θὰ ζήσῃς. Ἄλλ' ἐκεῖνος θέλων νὰ δικαιώσῃ ἑαυτόν, εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· καὶ τίς εἴναι ὁ πλησίον μου;

Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπε τὴν παραβολὴν ταῦτην·

«Ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ιερουσαλήμ εἰς Ιεριχώ, καὶ περιέπεσεν εἰς τοὺς ληστάς· οἵτινες, ἀφ' οὗ ἐγύμνωσαν καὶ κατεπλήγωσαν αὐτόν, ἀνεχώρησαν ἀφήσαντες αὐτὸν ἡμιθανῆ. Κατὰ τύχην δὲ ιερεὺς τις Ἰουδαῖος κατέβαινε δι' ἐκεινῆς τῆς ὁδοῦ, καὶ ἴδων αὐτόν, ἀδιάφορος ἔμεινε καὶ ἐπέρασεν ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος. Ὁμοίως δὲ καὶ Λευτῆς, φίλασκε εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνον, ἐλθὼν καὶ ἴδων, ἐπέρασεν ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος.

Σαμαρείτης δὲ τις ὁδοιπορῶν, ἦλθεν εἰς τὸν τόπον, ὅπου ἦτο,

καὶ ἴδων αὐτὸν εὐσπλαγχνίσθη· καὶ πλησιάσας ἔδεσε τὰς πληγὰς αὐτοῦ, ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον· καὶ ἐπιβιβάσας αὐτὸν ἐπὶ τὸ κτήνος αὐτοῦ ἔφερεν αὐτὸν εἰς τὸ ζενοδοχεῖον καὶ ἐπιμελήθη αὐτού. Τὴν δὲ ἐπαύριον, ὅτε ἐξήρχετο, ἐκβιλῶν δύο δηνάρια, ἔδωκεν εἰς τὸν ζενοδόχον καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν· Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ· καὶ ὅτι ἂν πλέον δαπανήσῃς, ἐγώ, ὅταν ἐπονέθω, θέλω σοι ἀποδώσει.

Τίς λοιπὸν ἐκ τῶν τριῶν τούτων σοῦ φαίνεται, ὅτι ἐδείχθη καὶ ἔγεινε πλησίον τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς; Οὐ δέ εἶπεν· δι ποιήσας τὸ ἔλεος εἰς αὐτὸν. Εἶπε λοιπὸν πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς· Υπαγε, καὶ ποέει καὶ σὺ ὅμοιώς.

Πᾶς ἄνθρωπος εἶναι πλησίον, τὸν δποῖον διφείλομεν νὰ ἀγαθοποιῶμεν, ὅταν μάλιστα δυστυχῆ.

§ 20. Η παραβολὴ τοῦ πλουσίου καὶ τοῦ Λαζάρου.

(Λουκ. 19—31).

"Ανθρωπός τις ἦτο πλουσίος, καὶ ἐνεδύετο πορφύραν καὶ στολὴν βισσίνην (πολυτελῆ ἐνδύματα), εὐφρανόμενος καθ' ἡμέραν μεγαλοπρεπῶς. Ἡτο δέ καὶ πτωχός τις, ὄνομα Λαζάρος, δοτὶς ἔκειτο πληγωμένος πλησίον τῆς πύλης αὐτοῦ, καὶ ἐπεθύμει νὰ χορτασθῇ ἀπὸ τῶν φιλιών, τῶν πιπερόντων ἀπὸ τῆς τράπεζης τοῦ πλουσίου· ὅλλα καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἔλειχον τὰς πληγὰς αὐτοῦ. Ἀπέθανε δὲ ὁ πτωχός, καὶ οἱ ἄγγελοι ἔφερον αὐτὸν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ἀβραάμ. Ἀπέθανε δὲ καὶ ὁ πλουσίος καὶ ἐτάφη.

Καὶ ἐν τῷ ἀρδη ὑψώσας τοὺς ὄφθαλμους αὐτοῦ, ἐν ᾧ ἦτο ἐν βασινοῖς, βλέπει τὸν Ἀβραάμ μακρόθεν, καὶ τὸν Λαζάρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ· καὶ αὐτὸς φωνάζεις, εἶπε· Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με, καὶ πέμψον τὸν Λαζάρον, διὰ νὰ βάψῃ τὸ ἀκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ εἰς τὸ ὅντορ καὶ δροσίη τὴν γλασσάν μου, διότι βασκανίζομαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ. Εἶπε δὲ ὁ Ἀβραάμ· Τέκνον, ἐνθυμήθητι, ὅτι ἀπέλαθες σὺ τὰ ἀγαθά σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ ὁ Λαζάρος ὅμοιώς τὰ κακά· τώρα οὗτος μὲν παρηγορεῖται, σὺ δὲ βασκανίζεσαι. Καὶ ἐκτὸς τούτου, μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν εἶναι

χάσμα μέγα, ὥστε οἱ θέλοντες νὰ διαδῆσιν ἐντεῦθεν πρὸς ὑμᾶς νὰ μὴ δύνωνται, μῆδε οἱ ἔκειθεν νὰ διαπεράσι πρὸς ὑμᾶς.

Τότε ὁ πλούσιος εἶπε· Παρακαλῶ σε λοιπόν, Πάτερ, νὰ πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου, διὰ νὰ βεβαιώσῃ τοὺς πέντε ἀδελφούς μου τί συμβαίνει ἐν τῷ ἡδη καὶ διδάξῃ αὐτοὺς τὴν ἀληθειαν ταύτην, ὥστε νὰ μὴ ἔλθωσι καὶ αὗτοὶ εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. Λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Ἀβραάμ· Ἐχουσι τὸν Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας· ἀς ἀκούσωσιν αὐτούς. Οὐδὲ εἰπεν· Οὐχί, Πάτερ Ἀβραάμ, ἀλλ᾽ ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν ὑπέγη πρὸς αὐτούς, θέλουσι μετανοήσει. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτόν· Εάν τὸν Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας δὲν ἀκούωσιν, οὐδὲ ἐάν τις ἀναστῇ ἐκ νεκρῶν θέλουσι πεισθῆ.

Τοῦ πλοουσίου τὸ ὄνομα δὲν ἀναφέρεται, ἵνα μάθωμεν ὅτι ὁ πλοῦτος καὶ τὰ ἐνδύματα καὶ αἱ τροφαὶ καὶ ἡ πολυτέλεια δὲν σημαίνουν τίποτε, ἐάν δὲν ἔχωμεν ὄνομα χρηστόν.

Κάλλιον ὄνομα χρηστὸν ἢ πλοῦτος πολύς.

§ 21. Η παραβολὴ τῶν κακῶν γεωργῶν.

(Ματθ. κα' 33—46).

"Ανθρωπός τις ἦτο οἰκοδεσπότης, ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ ἐμίσθισεν αὐτὸν εἰς γεωργούς, καὶ ἐπειτα ἀνεχώρησεν. Ὁτε δὲ ἐπληγίσασεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργούς, διὰ νὰ λαβῶσι τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. Καὶ συλλαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ, ἀλλον μὲν ἔδειρσαν, ἀλλον δὲ ἐφάγευσαν, ἀλλον δὲ ἐλιθοβόλησαν.

Πάλιν ἀπέστειλεν ἀλλούς δούλους περισσοτέρους τῶν πρώτων καὶ ἐπράξαν εἰς αὐτοὺς ὠσαύτως.

"Τοτερον δὲ ἀπέστειλεν εἰς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ, λέγων· θέλουσιν ἐντραπῆ τὸν υἱόν μου. Ἀλλ᾽ οἱ γεωργοὶ ιδόντες τὸν υἱόν, εἶπον πρὸς ἀλλήλους· Οὗτος εἶναι ὁ κληρονόμος· ἔλθετε, ἀς φονεύσωμεν αὐτόν, καὶ ἀς λαβῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. Καὶ

σύνδουλος αὐτοῦ εἰς τοὺς πόδας του, παρεκάλει αὐτόν, λέγων· μακροθύμησον ἐπ' ἔμοι, καὶ θὰ σου ἀποδώσω τὸ χρέος. Ἐκεῖνος δὲ δὲν ἦθελεν, ἀλλ' ἀπειλῶν, ἔθαλεν αὐτὸν εἰς τὴν φυλακήν, ἔως οὐ ἀποδώσῃ τὸ χρέος. Ἰδόντες δὲ οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα καὶ τὴν ἀσπλαγχνίαν του, ἐλυπήθησαν πολύ, καὶ ἐλθόντες εἰς τὸν κύριον, ἀνήγγειλον ἀκριβῶς τὰ διατρέξαντα. Τότε προσκαλέσας αὐτὸν ὁ κύριος, λέγει εἰς αὐτόν· Δοῦλε πονηρέ, ἐγὼ σου ἀφῆκα ὅλον ἑκεῖνο τὸ πολὺ τὸ χρέος, ἐπειδὴ μὲ παρεκάλεσας· δὲν ἔπρεπε καὶ σὺ νὰ ἐλέγησῃς τὸν σύνδουλόν σου, καθὼς καὶ ἐγὼ σε ἡλένος; Καὶ ὥργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ, ἔθαλεν αὐτὸν εἰς τὴν φυλακήν, ἔως οὐ ἀποδῷσῃ ὅλον τὸ χρέος.

Οταν τις δὲν συγχωρῇ τὰ σφάλματα τοῦ ἄλλου, δὲν δύναται νὰ εἴπῃ πρὸς τὸν Θεόν τό· ἀφες ἡμῖν τὰ δφειλῆματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς δφειλέταις ἡμῶν.

§ 24. Ἡ παραβολὴ τοῦ τελώνου καὶ Φαρισαίου.

(Λουκ. 4' 7—10).

"Ἄνθρωποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ Ἱερὸν διὰ νὰ προσευχηθῶσιν.

'Ο εἰς ᾧτο Φαρισαῖος καὶ ὁ ἄλλος τελώνης. 'Ο Φαρισαῖος σταθείς, προσηγέρετο καθ' ἑαυτὸν ταῦτα· Εὔχαριστῶ σοι, Θεέ, ὅτι δὲν εἴμαι καθὼς οἱ λοιποὶ ἄνθρωποι, ἀρπαγες, ἀδικοι ἢ καὶ καθὼς οὗτος ὁ τελώνης. Νηστεύω δις τῆς ἑδομαδός, διδω τὸ δέκατον ἐξ ὅλων ὅσα ἔχω.

Καὶ ὁ τελώνης μακρόθεν ιστάμενος, δὲν ἦθελεν οὐδὲ τοὺς ὄφθαλμούς γὰρ ὑψώσῃ εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ' ἔτυπτε τὸ στήθος αὐτοῦ, λέγων· ὁ Θεός, ἰλάσθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ. Τότε λέγει ὁ Σωτήρ· Κατέβη ὁ τελώνης εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δικαιωμένος μᾶλλον, παρὸ ὁ Φαρισαῖος, διότι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

Οὐδεὶς ἀναμάρτητος εἰμὶ εἰς, ὁ Θεός.—Ἡ ταπεινοφροσύνη πρέπει νὰ εἶναι ἡ πρώτη ἀρετὴ τοῦ ἀνθρώπου καὶ μάλιστα τοῦ χριστιανοῦ.—Ἡ μετάνοια φέρει τὴν συγχώροσιν

άμαρτιῶν.—Οἱ Φαρισαῖοι ἔσαν οἱ διδάσκαλοι τῶν Ἰου-
δαίων, οἵτινες ἐκαυχῶντο διὰ τὴν ἔξωτερικὴν αὔστηρότητα
καὶ δικαιοσύνην των. —Οἱ τελῶναι ἐθεωροῦντο ἄδικοι,
διότι ἐλάμβανον πολλοὺς φόρους καὶ ἐπίεζον τὸν λαόν.

§ 25. Ὁ πλούσιος νεανίσκος.

(Ματθ. 18' 16—26 καὶ Δουκ. ιη' 18—23).

Νεανίσκος τις, πλούσιος καὶ ἔρχων, προσῆλθεν εἰς τὸν Ἰησοῦν
καὶ ἡρώτησεν αὐτόν· Διδάσκαλε ἀγαθέ, τι ἀγαθὸν νὰ κάμω διὰ
νὰ κληρονομήσω τὴν αἰώνιον ζωὴν; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐ-
τόν· Διατί μὲ λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἰς, ὁ Θεός.
Ἐὰν θέλῃς νὰ εἰσέλθῃς εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν, τήρησον τὰς ἐντο-
λὰς. Ὁ δὲ νεανίσκος λέγει πρὸς αὐτόν· Ποιάς; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε
τῷ· οὐ φρονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδομαρτυ-
ρήσεις, τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, καὶ ἀγαπήσεις
τὸν πλησίον σου ὡς σεωτόν. Ἐκεῖνος δὲ εἶπε· πάντα ταῦτα ἐφύ-
λαξα ἐκ νεότητός μου· τί πλέον μοῦ λείπει; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν
ἐᾶν θέλῃς νὰ γεινῃς τέλειος, ὑπαγε πώλησον τὰ ὑπάρχοντά σου, καὶ
δὸς εἰς τοὺς πτωχούς, καὶ θὰ ἔχῃς θητακυρὸν ἐν οὐρανοῖς, καὶ δεῦρο
ἀκολουθεῖ μοι.

'Ακούσας ταῦτα ὁ νεανίσκος, ἀπῆλθε λυπούμενος, διότι ἦτο
πολὺ πλούσιος. Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς τοὺς μαθητὰς του· πό-
σον δυσκόλως οἱ πλούσιοι θὰ εἰσέλθωσιν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν
οὐρανῶν εὐκολώτερον εἰναι νὰ διελθῃ σχοινίον χονδρὸν (καρμιλος) διὰ
τῆς ὄπης τῆς βιλόνης ἢ πλούσιος εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.
'Ακούσκαντες ταῦτα οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἔλεγον· τίς λοιπὸν δύναται
νὰ σωθῇ; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· «τὰ ἀδύνατα παρ' ἀνθρώποις δύναται
εἶναι παρὰ τῷ Θεῷ».

Δὲν ἀρκεῖ νὰ μὴ βλάπτωμεν τὸν πλησίον, ἀλλ' ὅφείλο-
μεν καὶ νὰ εὐεργετῶμεν αὐτόν.—Ο πλούσιος γίνεται συνή-
θως ἀφορμὴ κακίας μᾶλλον ἢ καλοκάγαθίας.

§ 26. Ο Σωτήρ καὶ δι' ἔργων ἐκπληροῖ τὸν
διδασκαλίαν του.

Ο Σωτήρ ὅχι μόνον ἐδίδαξε τὸν κόσμον τί ἔπειτε νὰ πράττῃ,
ἀλλὰ καὶ διὰ τοῦ ἴδιου αὐτοῦ βίου, διὰ τῶν πρᾶξεών του, ἐξεπλή-
ρωσεν ἀκριβῶς ὅσα ἐδίδαξε, δηλ. τὴν πρὸς τὸν Θεόν καὶ τὴν πρὸς
τὸν πλησίον ἀγάπην.

1.) Τὴν πρὸς τὸν Θεόν ἀγάπην ἀπέδειξεν ο Χριστός, διότι
ἀκριβῶς ἐξεπλήρωσε τὸ θεῖον αὐτοῦ θελημα. Πάντοτε ἐποίει τὸ θέ-
λημα τοῦ πατρὸς τοῦ. Ἡλθεν εἰς τὸν κόσμον, ἔπειτε πολλά, ὑβρίσθη,
ἐσυκοφαντήθη, ἐρραπίσθη, ἐσταυρώθη, τὰ πάντα ὑπέμεινεν, ὅπως
δοξάσθη ὁ οὐρανίος αὐτοῦ Πατήρ — Η καρδία του ἦτο ὅλως ἀφω-
σιωμένη πρὸς τὸν Θεόν.

2.) Τὴν πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπην ἔδειξε δι' ἔργων ὁ Σω-
τήρ, διότι χάριν τοῦ ἀνθρώπου κατηλθεν ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἔπειθεν φύ-
σηνθρώπους. Παραδειγματικόν εἶχομεν τὸν ἀρχιτελώνην καὶ πλούσιον
Ζακχαῖον. Οὗτος, ἐπειδὴ ἦτο μικρὸς τὴν ἡλικίαν καὶ δὲν ἦδυνατο
νὰ τῇ τὸν Πήσον ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ἀνέβη ἐπάνω εἰς μίαν συκο-
μορέαν, πλησίον τῆς ὑποικιας ἕμελλε νὰ διελθῃ ὁ Χριστός. Ως
δὲ τὸν εἶδεν ὁ Σωτήρ, εἶπεν εἰς αὐτόν Ζακχαῖο, σπεύσαις κατέθηθι,
διότι σήμερον θὰ μείνω εἰς τὸν οἴκον σου. Ο δε Ζακχαῖος ἀκούσας
τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, κατέβη ἀμέσως, μετενόησεν, ἔδωκε τὰ
ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων του εἰς τοὺς πτωχούς, καὶ ἀπέδωκε τὸ τε-
τραπλοῦν εἰς ὅποιον ἡδικησε. Τότε ὁ Χριστός, χαίρων διὰ τὴν
ἐπιστροφήν του, εἶπε· «Σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο». (Λουκ. ιθ' 1—10).

Ὑγάπα τὴν ἀθωότητα καὶ τὴν ἀπλότητα τοῦ λόγου τοῦ παι-
δία καὶ ἔλεγεν· «Ἄφετε τὰ παιδία νὰ ἔλθωσι πρὸς με, καὶ μὴ
ἐμποδίζετε αὐτά, διότι τῶν τοιούτων εἰναι ή βασιλεία τῶν οὐ-
ρανῶν».

Τηο φίλος πιστός καὶ εὐεργετικός, διὰ τοῦτο καὶ ἐλυπήθη
καὶ ἔκλαυσεν, ὅταν ἔμαθε τὸν θάνατον τοῦ φίλου του Λαζάρου,
παρηγόρησε δὲ τὰς θρηνούσας ἀδελφάς του.

3.) Ως Ἰουδαῖος ἡγάπτα τὴν ἴδιαν πατρίδα. Εἰπεν, ὅτι δὲν εἶναι κακὸν νὰ λαμβάνῃ τις τὸν ἄρτον ἀπὸ τὰ τέκνα του καὶ νὰ τὸν ρίπτῃ εἰς τοὺς ξένους. Ἐλυπεῖτο δὲ πολὺ διὰ τὴν ἀπιστίαν τῶν συμπολιτῶν του Ἰουδαίων.

4.) Καὶ πρὸς αὐτοὺς τοὺς ἔχθρούς του, οἵτινες ἐσταύρωσαν αὐτόν, ἡ καρδία τοῦ Σωτῆρος ἦτο πλήρης ἀγάπης. Ἐν φύσει δὲ τοῦ Σταυροῦ εὑρισκόμενος, συνεχώρει τοὺς ἔχθρούς του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΘΑΥΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ (1)

§ 27. Τὰ ἐπὶ τῆς φύσεως θαύματα.

Τὸ πρῶτον θαῦμα ἐτέλεσεν δὲ Σωτὴρ κατὰ τὸν γάμον ἐν Κανᾷ τῆς Γαλιλαίας (Ιωαν. β' 1—11.)

1.) Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ γάμος ἐγένετο ἐν Κανᾷ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἦτο καὶ ἡ μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ ἐκεῖ. Προσεκλήθη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὸν γάμον. Ὅτε δὲ ἐτελείωσεν ὁ οἶνος, λέγει ἡ μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ πρὸς αὐτόν· οἶνον δὲν ἔχουσιν. Ἡσαν δὲ ἐκεῖ πλησίον ὑδρίαι λιθινοὶ ἔξ. Λέγει πρὸς τοὺς ὑπηρέτας ὁ Ἰησοῦς· Γεμίσατε τὰς ὑδρίας ὕδατος· Καὶ ἐγέμισαν αὐτὰς ἔως ἀνω. Λέγει πάλιν Ἀντλήσατε τῷρα καὶ φέρετε πρὸς τὸν ἀρχιτρίκλινον. Καὶ ἔφεραν. Καθὼς δὲ ὁ ἀρχιτρίκλινος ἐγένθη τὸ ὑδωρ εἰς οἶνον μεταβεβλημένον, καὶ δὲν ἤξευρε πάθειν εἶναι (οἱ ὑπηρέται ὅμως ἤξευρον οἱ ἀντλήσαντες τὸ ὑδωρ), τότο φωνάζει τὸν νυμφίον ὃ ἀρχιτρίκλινος καὶ λέγει πρὸς αὐτόν· πᾶς

(1) Πλεῖστα θαύματα ἔξετέλεσεν ὁ Χριστός, καθὼς καὶ αὐτοὶ οἱ ἔχθροι του ὀμολόγουν (Ιωάν. ια' 49), ἀλλὰ ὀλίγα, τριάκοντα καὶ τέσσερα μόνον ἀναφέρουν οἱ Βιβλιγγελισταί.

ἄνθρωπος πρῶτον τὸν καλὸν οἶνον βάκχει, καὶ ἀφοῦ πίωσι πολὺ, τότε τὸν κατώτερον· σὺ δὲ ἐφύλαξας τὸν καλὸν οἶνον ἔως τῷρα;

2.) Εὐρισκόμενος ὁ Σωτὴρ ἐν τῇ ἑρήμῳ, ὅπου ἐδίδασκε τὸν ὄχλον, ἔχόρτασε διὰ πέντε ἀρτῶν καὶ δύο ἵχθυῶν, ἀφ' οὗ προηγουμένως ηὐλόγησεν αὐτά, 5000 ἄνδρας χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων. Ἐπειστευσαν δὲ καὶ δωδεκα κόρινοι πλήρεις τεμαχίων (Ματθ. ιδ' 18—21).

«Οὐκ ἐπ' ἀρτῷ μόνον ζήσεται ἄνθρωπος, ἀλλ' ἐπὶ παντὶ θρήνῳ Θεοῦ» (Λουκ. δ' 4).

§ 28. Ιασίς διαφόρων ἀσθενῶν.

1.) Ἡ ιασίς τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ.

(Ιωάννου 6' 1—41).

Διερχόμενός ποτε ὁ Ἰησοῦς διὰ τινος ὁδοῦ τῶν Περισσολύμων, εἰδεν ἀνθρώπον τυφλὸν ἐκ γενετῆς. Οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ τὸν ἡρώτησαν· τίς ἡμαρτεν, οὗτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθῇ;— «Ο δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, ὅτι οὔτε οὗτος ἡμαρτεν οὔτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα φανερωθῶσιν ἐν αὐτῷ τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ.» Ἐπειτα ἔπιτισε χαμαὶ καὶ ἐκφρε πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσματος καὶ ἔχοισε τὸν πηλὸν ἐπὶ τοὺς ὄφιαλμοὺς τοῦ τυφλοῦ καὶ εἰπεν εἰς αὐτόν· «Τίπαγε, νίψαι εἰς τὸν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ.» Ο τυφλὸς ἀπῆλθε καὶ ἐνίφθη, καὶ ἦλθε βλέπων.

Οἱ γείτονες καὶ οἱ γνώριμοι τοῦ τυφλοῦ, ἰδόντες αὐτὸν ὄγκον, δὲν ἐπίστευον, ὅτι οὗτος εἴναι ὁ πρώην τυφλός· ἐκεῖνος δὲ ἔλεγεν, ὅτι ἐγώ εἰμι.

Τότε οἱ Φαρισαῖοι, ἐκ φήμου κινούμενοι, κατηγόρησαν τὸν Ἰησοῦν ὡς ἀμαρτωλόν, διότι τὸ Σάββατον ἐθεράπευσε τὸν τυφλόν. Ἀνέκριναν δὲ πολλάκις τὸν πατέρα τοῦ τυφλοῦ ὡς καὶ τὸν Ιδίον θεραπευθέντα, διὰ νὰ μάθωσι πῶς ἐθεραπεύθη. Καὶ ὁ μὲν πατήρ ἔλεγεν· αὐτὸς ἡλικίον ἔχει, αὐτὸν ἐρωτήσατε· ὁ δὲ νιος ἔλεγεν· ὅτι ὁ θεραπεύσας αὐτὸν εἴναι ἀνθρώπος θεοσεβής καὶ οὐχὶ ἀμαρτωλός, διότι ὁ Θεός τὸν δίκαιον καὶ οὐχὶ τὸν ἀμαρτωλὸν ἀκούει.

"Επειτακ εύρων δὲ Ἰησοῦς τὸν τυφλόν, ἡρώτησεν αὐτόν, ἀν πιστεύη εἰς τὸν μὲν τοῦ Θεοῦ. Ἀπεκρίθη δὲ ἐκεῖνος καὶ εἶπε τίς εἶναι, Κύριε, ἵνα πιστεύσω εἰς αὐτόν; Εἶπε δὲ εἰς αὐτὸν δὲ Ἰησοῦς· Καὶ εἶδες αὐτόν, καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σου ἐκεῖνος εἶναι. Οὐ δὲ τυφλὸς εἶπε πιστεύω, Κύριε, καὶ προσεκύνησεν αὐτόν.

2.) "Ιασις τοῦ δούλου τοῦ ἐκατοντάρχου ἐν Καπερναούμ.

(Ματθ. γ' 5—13 καὶ Δουκ. ζ' 2—10).

"Ἐκατόνταρχός τις εἶχε δοῦλον τινα πιστὸν καὶ καλόν, ὅστις ἔκινδύνευε ν' ἀποθάνῃ. Μαθὼν δὲ τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἤλθεν εἰς αὐτὸν καὶ τὸν παρεκάλει, ἵνα λόγον μόνον εἴπῃ καὶ θεραπευθῆ ὁ δοῦλός του. "Ελεγε δέ, ὅτι δὲν εἶναι ἴκανός νὰ εἰσελθῃ ὁ θαυματουργός Κύριος εἰς τὸν οἰκόν του. Ἀκούσας ταῦτα ὁ Ἰησοῦς καὶ ἰδὼν τὴν πίστιν τοῦ ἐκατοντάρχου ἔθαύμασε καὶ εἶπε· «πορεύου· ὁ δοῦλός σου ἔθεραπεύθη· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε». (1)

3.) Θεραπεία τῶν δέκα λεπρῶν.

(Δουκ. ζ' 11—19).

"Οτε ὁ Ἰησοῦς εἰσήρχετο εἰς τινα κώμην, ἀπήντησαν αὐτὸν δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἵτινες ἴσταντο μακράν, διὰ νὺν μὴ μεταδώσωσι τὴν ἀσθένειαν αὐτῶν, καὶ ἐφώναζον· Ἰησοῦ διδάσκαλε, ἐλέησον ἡμάς. Ἰδὼν δὲ αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς εἶπε· πορεύεσθε ἐπιδεξάστε ἑαυτοὺς εἰς τοὺς ἱερεῖς. Ἐν ω δὲ ἐπορεύοντο, ἐκαθαρίσθησαν. Εἰς δὲ ἑξ αὐτῶν ἰδὼν ὅτι ἔθεραπεύθη, ἐπέστρεψε μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν Θεόν. Οὗτος δὲ ἦτο Σαμαρείτης. Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ δὲ ἐννέα ποῦ εἶναι; δὲν εὑρέθησαν νὰ ἐπιστρέψωσιν ὅπως δοξάσωσι τὸν Θεόν, εἰμὴ ὁ ἀλλογενῆς οὗτος, ὁ Σαμαρείτης; Καὶ εἶπεν εἰς αὐτόν· «Ἀναστάς πορεύου, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε».

(1) "Ιδε καὶ τὴν θεραπείαν τοῦ ιοῦ τοῦ βασιλικοῦ ἐν Πιωάν. δ' 47—54.

4). Θεραπεία τοῦ παραλυτικοῦ, ὅστις ἡτο τριάκοντα
καὶ δικτὸν ἔτη ἀσθενής.

(Ιωάννου ε' 1—15).

Πλησίου τῆς προβοτικῆς πύλης τῶν Περοσολύμων ἡτο κολυμ-
βήθρα (δεξαμενή), ἥτις ὄνομαζετό ἐφραϊστὶ Βηθεσδὰ (=οἶκος εὐφ-
γεσίας). Ήριξ αὐτῆς ἥσαν πέντε στοάι. Ψποκάτω δὲ αὐτέν
κατέκειτο πλῆθος πολὺ τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, χωλῶν, ζηρῶν.
Ἄγγελος δὲ Κυρίου κατὰ καιρὸν κατέβαινεν εἰς τὸ ὑδωρ τῆς κο-
λυμβήθρας καὶ ἐτάφαττεν αὐτόν ὅστις δὲ τῶν ἀσθενῶν μετὰ τὴν τα-
ραχὴν τοῦ ὑδάτος πρᾶτος εἰσῆρχετο εἰς τὸ ὑδωρ, ἐκεῖνος ἐθεραπεύετο.
Τότε ὁ Ἰησοῦς ἴδων ὑπό τινα στοὰν κατακείμενον ἀσθενῆ, ὅστις ἡτο
παράλυτος τριάκοντα καὶ ὅκτω ἔτη, ἡρώτησεν αὐτόν, ἀν θελῃ νὰ
γείνη ὑγιῆς ὁ δὲ ἀσθενής ἀπεκρίθη· Κύριε, ἀνθρώπον δὲν ἔχω,
νὰ με βάλῃ εἰς τὴν κολυμβήθραν, ὅταν ταραχθῇ τὸ ὑδωρ Ἐν φ
δὲ ἕρχομαι ἐγώ, ἀλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. Τότε ὁ Ἰησοῦς λέγει
πρὸς αὐτόν· Ἔγειραι, ἀρον τὸν κραββάτον σου καὶ περιπάτει. Ο πα-
ραλυτικὸς εὐήνης ἐθεραπεύθη, ἔλαβε τὸν κραββάτον αὐτοῦ καὶ περι-
πάτει. Οἱ δὲ Ἰουδαῖοι, ἐπειδὴ ἡ ἡμέρα ἐκείνη ἡτο ἡμέρα Σαββά-
του, ἀπὸ φθόνον σκανδαλίζονται, ἐλέγχουσι τὸν παραλυτικὸν καὶ
λεγούσι πρὸς αὐτόν· δὲν ἔχεις ἔξουσίαν νὰ σηκωσῃς σύμερον τὸν
κραββάτον σου. Ἐκεῖνος δὲ ἀποκρίνεται· Οι ιατρούσας με διέταξε νὰ
λάβω τὸν κραββάτον μου καὶ νὰ περιπατήσω. Τότε ἡρώτησαν
αὐτόν· τίς εἶναι ὁ θεραπέύσας σε; Ἄλλ· ὁ παραλυτικὸς δὲν ἔγνώρισε τοῦ-
τον, διότι ὁ Ἰησοῦς μετὰ τὸ θαῦμα εὐθὺς ἀνεγώρησε. Μετὰ δὲ ταῦτα
εὐρὼν ὁ Ἰησοῦς τὸν παραλυτικὸν λέγει πρὸς αὐτόν· Ἰδε ὅτι ἔγεινες
ὑγιῆς, εἰς τὸ ἔξτης μὴ ἀμάρτανε πλέον. (Ἴδε καὶ Μάρκον 6·1—12,
Ματθ. ιβ' 9—14).

Ἡ ἀμαρτία πολλὰ κακὰ φέρει, ἀσθενείας, παραλυσίας
καὶ θάνατον ἐπὶ τέλους σωματικὸν καὶ ψυχικόν.

Ο φθόνος εἶναι μέγα κακόν.

§ 24. Ἱασις τῶν δαιμονιζουμένων.

Τὰ κυριώτερά μιαύματα τῆς θεραπείας τῶν δαιμονιζουμένων εἶναι τὰ ἔξης·

1.) Ἱασις δύο δαιμονιζουμένων ἐν τῇ χώρᾳ τῶν Γεργεσηνῶν.
(Μαρκ. ε' 1—20 καὶ Ματθ. η' 18—34).

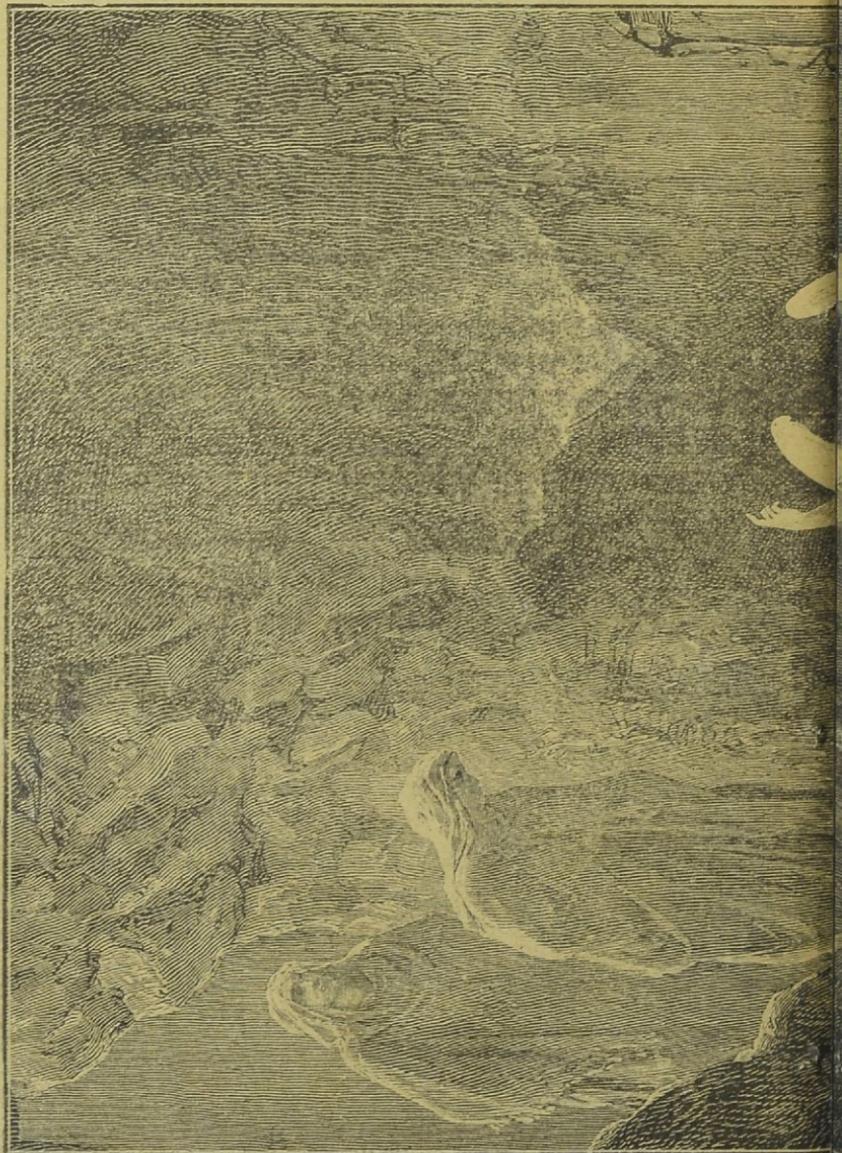
Οἱ Ἰησοῦς ἦτο ἡμέραν τινὰ εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν (ἢ Γαδαρηνῶν) ἐκεῖ ὑπήντησαν αὐτὸν δύο φοβεροὶ δαιμονιζόμενοι, οἵτινες ἐκάθητο εἰς τὴν ἐρημίαν, εἰς τὰ μνήματα. Οὗτοι, ὡς εἶδον αὐτόν, ἔκραξαν μετὰ φωνῆς μεγάλης· Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ Υψίστου, ἥλθες ἐδῶ νὰ μᾶς καταστρέψῃς; Σὲ δρκιζόμεν εἰς τὸν Θεόν νὰ μὴ μᾶς βασανίσῃς. Ἡρώτησε δὲ ὁ Ἰησοῦς τὸ ὄνομα αὐτῶν. Οὗτοι δὲ ἀπεκρίθησαν· Λεγέων (δηλ. πλήθος, τάγμα). Ἡτο δὲ ἐκεῖ μηκόρᾳ ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλάν, οἵτινες ἔβοσκον. Οἱ δὲ δαιμονες παρεκάλουν τὸν Ἰησοῦν νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς αὐτοὺς νὰ ἀπέλθωσιν εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. Τοῦτο δὲ παρεχώρησεν ὁ Σωτήρ. Τότε ὥρμησε πᾶσα ἡ ἀγέλη τῶν χοίρων κατὰ τοῦ κορμοῦ εἰς τὴν ἡθαλασσαν καὶ ἀπέθηκεν εἰς τὰ Ὂδατα. Οἱ δὲ βόσκοντες ἐφοβήθησαν, καὶ ἀπέβησαν εἰς τὴν πόλιν ἀνήγγειλαν πάντα. Ἐξῆλθον δὲ ἐπειτα οἱ κάτοικοι διὰ νὰ ἴδωσι τὸ γεγονός. Εύρον δὲ τοὺς πρώην δαιμονιζουμένους σωφρονοῦντας καὶ καθημένους παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ.

(Ἴδε καὶ Ματθ. β' 22—37, Μάρκ. η' 14—28.)

2) Ἱασις τῆς θυγατρὸς τῆς Χαναναίας.

(Ματθ. ιε', 21—23).

Οτε εὑρίσκετο ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη τῆς Τύρου καὶ τῆς Σιδώνος, ἵδου γυνὴ Χαναναία ἔκραυγαζε λέγουσα· Ἐλέγον με, Κύριε, υἱὲ Δασδίδ, ἡ θυγάτηρ μου κακές δαιμονιζεται. Ο δὲ Ἰησοῦς δέν ἀπεκρίθη εἰς αὐτὴν λόγον.— Προσέλθουτες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, παρεκάλουν αὐτὸν νὰ τὴν βοηθήσῃ. Ο δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίεται εἰπε· Διέν ἀπεστάλην, εἰ μὴ εἰς ὃ διὰ προθετα τὰ ἀπολωλότα οἴκου



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Μυροφόρου καὶ ὁ Αγγελος.



Ισραήλ. Ἡ δὲ Χαναναία ἐλθοῦσα, προσεκύνει αὐτὸν λέγουσα· Κύριε, βοήθει με. Οὐ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε· δεν εἶναι καλὸν νὰ λαβῇ τις τὸν ἀρτὸν τῶν τέκνων του καὶ νὰ τὸν ρίψῃ εἰς τὰ κυνάρια. Ἡ δὲ γυνὴ εἶπε· Ναι, Κύριε, ἀλλὰ καὶ τὰ κυνάρια τρώγουσιν ἀπὸ τὰ ψυχία τὰ πιπτοντα ἀπὸ τὴν τράπεζαν τῶν κυρίων αὐτῶν.— Τότε ἀπορθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐτήν «Ω γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις, γεννηθήτω εἰς σέ, κακίδες θέλεις». ἐθεραπεύθη δὲ ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὕδρας ἐκείνης.

3.) "Γαστις τῆς συγκυπτούσοις γυναικός.

(Λουκ. ιγ' 10—17).

"Οτε ὁ Ἰησοῦς ἐδίδασκε κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου ἐν τῇ συναγωγῇ, εἶδε δυστυχῆ τινα γυναικα, ἥτις εἶχε πνεῦμα (πονηρόν) ἀσθενείας, δέκα καὶ ὄκτω ἔτη, ἥτο δὲ συγκύπτουσα καὶ δεν ἤδυνετο νὰ υψώσῃ τὴν κεφαλήν της πέρας τὸ ὄναρ. Τότε εἶπεν ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτήν Γύναι, εἰσαι ἀπηλλαγμένη ἀπὸ τὰς ἀσθενείας σου· καὶ ἐπέθυκεν εἰς αὐτήν τὰς χεῖράς του, καὶ εὐθὺς ἡνωρθάσθη, καὶ ἐδόξασε τὸν θεόν.

'Αποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος ἀγανακτῶν, διέτι τὸ σάββατον ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν εἰς τὸν ὄχλον· "Εξ ἡμέραι εἰναι, κατὰ τὰς ὁποίας πρέπει νὰ ἐργάζησθε κατὰ ταύτας λοιπὸν ἐργάμενοι θεραπεύεσθε, καὶ ὅχι τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου· — Ο δὲ Ἰησοῦς ἀμέσως κατέκρινε τὸν φίδιον καὶ τὴν ὑποκρισίαν τοῦ ἀρχισυναγώγου, καὶ εἶπεν εἰς αὐτόγ· 'Υποκριτά, τίς Ἰουδαίος, ἔχων βοῦν καὶ ὄνον, δεν λύει κατὰ τὸ Σαββάτον καὶ δεν τὰ ὀδηγεῖ νὰ τὰ ποτίσῃ; ταύτην δὲ τὴν γυναικα, ἥτις εἴναι ἐκ τοῦ γένους τοῦ Ἀβραάμ, τὴν ὁποίαν ἔβασάντεσσιν ὁ Σατανᾶς δέκα καὶ ὄκτω ἔτη, δὲν ἔπρεπε νὰ λύσω ἡπὲν τοῦ δεσμοῦ τούτου κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου; — 'Αφ' οὖ δὲ εἶπε ταῦτα, κατηγράψαντας πάντες οἱ ἔχθροι αὐτοῦ, ὃ δὲ ὄχλος ἔχαιρε δι' ὅλα τὰ ἐνδοξά καὶ θαυμαστὰ ἔργα, τὰ ὁποῖα ἔζετελει ὁ Ἰησοῦς.

Διὰ τῆς προσευχῆς, τῶν καλῶν ἔργων καὶ τῆς ἔργασίας

δυνάμεθα νὰ ἀπομακρύνωμεν ἀφ' ἡμῶν τὰς πονηρὰς σκέψεις καὶ νὰ ἀποφεύγωμεν πᾶν κακὸν ἔργον.

§ 30. Θαύματα τῆς ἀναστάσεως νεκρῶν

1.) Ἀνάστασις τῆς δωδεκαετοῦς θυγατρός τοῦ Ἰαείρου (Λουκ. η' 40—56).

"Ἄρχων τις τῆς συναγωγῆς, Ἰαείρος ὄνομαζόμενος, ἦλθε πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ πεσὼν εἰς τὸν πόδας αὐτοῦ, παρεκάλει αὐτὸν νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸν οἰκόν του, διότι ἡ μονογενὴς θυγάτηρ του, ἡτις ἦτο ἡλικίας σχεδὸν δώδεκα ἑτῶν, ἀπέθυνησκεν. Ἐν φ' δὲ ἐπορεύετο ὁ Ἰησοῦς, ἔρχεται τις ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ ἀρχισυναγώγου καὶ λέγει· ἀπέθανε· ἡ θυγάτηρ σου, μὴ ἐνόχλει πλέον τὸν διδάσκαλον.—Ο Ἰησοῦς ἀκούσας τούτο, ἀπεκρίθη· Μή φοβοῦ, μόνον πίστευε καὶ θὰ σωθῇ ἡ θυγάτηρ σου.—Οτε δὲ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν, δὲν ἀφῆκε νὰ εἰσέλθῃ ἄλλος, εἰμὴ ὁ Πέτρος, ὁ Ἰάκωβος, ὁ Ἰωάννης καὶ οἱ γονεῖς τῆς παιδίσ·.—Ἐκλαϊον δὲ πάντες καὶ ἔθρήνουν τὴν ἀποθανοῦσκαν.—Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε· Μή κλαίετε, δὲν ἀπέθανεν, ἀλλὰ κοιμάται. Καὶ περιεγέλων αὐτόν, διότι ἐγνώριζον, ὅτι ἀπέθανεν. Ο δὲ Ἰησοῦς ἐξεβλεψεν ἕξω ὅλους, λαβὼν δὲ τὴν χεῖρα τῆς νεκρᾶς ἐφώνησε λέγων· ἡ παῖς ἐγείρου·—Καὶ ἐπέστρεψε τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη εὐθύς· καὶ διέταξε νὰ δοθῇ εἰς αὐτὴν φρυγητόν, διὰ νὰ ἴδωσιν, ὅτι προχρηματικᾶς ἀνέστη. Τότε οἱ γονεῖς καὶ οἱ μαθηταὶ ἀθαύμασκαν τὸ γεγονός.

Πιστεύομεν εἰς τὴν ἀθανασίαν τῆς ψυχῆς. Προσδοκῶμεν ἀνάστασιν νεκρῶν.

2.) Ἀνάστασις τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ χήρας τινὸς ἐν τῇ πόλει Ναΐν (Λουκ. 7. 11—7).

Μίαν ἡμέραν ὁ Ἰησοῦς ἐπορεύετο μετὰ τῶν μαθητῶν του καὶ ὅχλου πολλοῦ εἰς τὴν πόλιν Ναΐν. Οτε δὲ ἐπλησίασεν εἰς τὴν πύλην τῆς πόλεως, ἵδον ἐξερέθετο νεκρός, υἱὸς μονογενὴς τῆς μητρός αὐτοῦ, καὶ αὐτῇ ἦτο χήρα. Ἡκολούθει δὲ ὅχλος πολὺς τῆς πόλεως.—Ἴδων δὲ αὐτὴν ὁ Κύριος εὐσπλαγχνισθη καὶ εἶπε πρὸς

αὐτήν· Μὴ κλαίει·—Καὶ πλησιάσας ἤγγισε τὸ νεκροχράββατον, καὶ εἶπεν εἰς τὸν νεκρόν· Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι· καὶ ἐδώκεν αὐτὸν εἰς τὴν μητέραν αὐτοῦ·—Κατέλαβε δὲ ἀποκατεκός φόβος καὶ ἐδέξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες· Ὅτι προφήτης μέγας ἡγέρθη ἐν ἡμῖν, καὶ ἐπεσκέψθη ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.

3). Ἀνάστασις τοῦ Λαζάρου.

(Ιωάν. ix' 1—15).

Ἐν ϕὸν Ἰησοῦς εὑρίσκετο πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ἀπέστειλαν ἡ Μάρθα καὶ ἡ Μαρία, αἱ ἀδελφαὶ τοῦ Λαζάρου, ἐκ τῆς Βηθανίας, πρὸς αὐτὸν λέγουσαι· Κύριε, ἵδού ἐκεῖνος, τὸν ὅποιον ἀγχιπῆς, ἀσθενεῖ·—Ἀκούσας ταῦτα ὁ Σωτὴρ εἶπεν αὐτῇ ἡ ἀσθενεῖα δὲν εἶναι πρὸς θάνατον, ἀλλὰ ὑπὲρ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ. Καὶ τότε μὲν ἔμεινε δύο ἡμέρας εἰς τὸν τόπον, ὅπου ἦτο. Μετὰ ταῦτα δὲ λέγει πρὸς τοὺς μαθητὰς του· Λαζάρος ὁ φίλος ἡμῶν κεκοίμηται, ἀλλὰ πορεύομαι διὸ νὰ ἐξυπνίσω αὐτόν. Ἐπειδὴ δὲ οἱ μαθηταὶ τοῦ δὲν ἐνόησαν καλᾶς τὸν λόγον τοῦ Σωτῆρος, λέγει τότε παρρησίᾳ πρὸς αὐτούς· Ο Λαζάρος ἀπέθηκε καὶ χαιρῶ δι' ὑμᾶς, ἵνα πιστεύσητε, ὅτι δὲν ἥμαντε ἔκει· ἀλλὰ δις ὑπάγωμεν πρὸς αὐτόν.

Ἐν ϕῷ δὲ ἐπλησίαζεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Βηθανίαν, συναντῷ αὐτὸν ἡ Μαρία περιλυπός, διότι δὲν ἦλθεν ἐγκαίρως· ἀλλὰ ὅμως ἐλπίζει καὶ πιστεύει, ἔμα ως ἡκουούσε τοὺς λόγους αὐτοῦ· Ἔγω εἰμι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις· ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, κανὸν ἀποθάνῃ θὰ ζήσῃ· καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμὲ δὲν θὰ ἀποθάνῃ εἰς τὸν αἰῶνα.—Μετὰ ταῦτα ἔτρεξεν ἡ Μάρθα καὶ προσεκάλεσε τὴν Μαρίαν. Αὕτη δὲ ως εἶδε τὸν Κύριον, ἐπεσεν εἰς τοὺς πόδας του καὶ κλαίουσα εἶπε· Κύριε, ἐδὲν ἥσο ἐδῶ, ὁ ἀδελφός μου δὲν θὰ ἀπέθνησκεν. Ο δὲ Ἰησοῦς ἐλυπήθη καὶ ἥρωτησε, ποῦ ἐταφὼν ὁ Λαζάρος;· Η δὲ Μαρία εἶπεν· ἐλθὲ καὶ ἐδε··—Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ σπήλαιον, ὅπου εἶχε ταφῆ ὁ νεκρός, ἐδάκρυσε καὶ ἐστενάξε· Τότε διατάσσει νὰ σηκώσωσι τὸν λιθον. Η δὲ Μαρία λέγει πρὸς αὐτόν· Κύριε, εἶναι ἥδη τέσσαρες ἡμέραι· Ἄλλο ὁ Ἰη-

σοῦς εἶπε πρὸς αὐτήν· Δέν σαι εἶπον, ὅτι, ἐὰν πιστεύῃς, θέλεις ἴδει τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ; — Ἐσήκωσαν λοιπὸν τὸν λιθον, ὃπου ἔκειτο ὁ ἀποθανὼν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ὑψώσας τοὺς ὄφθαλμούς, προσηγύχνη τὸν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ ἔπειτα εἶπε· Λαζάρε, δεῦρο ἐξ. Καὶ ἴδον ἔξερχεται ὁ νεκρὸς δεδεμένος τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας, καὶ τὸ πρόσωπον κεκαλυμένος μὲ τὸ σουδάριον. Τότε λέγει ὁ Ἰησοῦς· λύσατε αὐτὸν καὶ ἔφετε νὰ ὑπάγῃ.

Οἱ περευρισκόμενοι Ἰουδαῖοι ἴδοντες τὸ θαῦμα τοῦτο, ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν.

Διὰ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Λαζάρου, τετραπλέρους μάλιστα ἐν τῷ τάφῳ, ἀπεδείχθη ἡ δύναμις τοῦ Σωτῆρος καὶ προετυπώθη ἡ κοινὴ κύριον ἀνάστασις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΤΕΡΩΝ ΣΥΜΒΑΝΤΩΝ ΠΡΟ ΤΟΥ ΠΑΘΟΥΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

§ 31. Ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος.

Οὐλίγον πρὸ τοῦ σταυρικοῦ θανάτου ἥρχισεν ὁ Ἰησοῦς νὰ προλεγμένεις τοὺς μαθητάς του, ὅτι πρέπει νὰ ἀπέλθῃ εἰς Ιερουσαλήμα, καὶ πολλὰ νὰ πάθῃ ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων, καὶ νὰ σταυρωθῇ, καὶ ὅτι τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ θὰ ἐγερθῇ.

Τότε παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον, τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην, καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς δόρος ὑψηλῶν (τὸ Θαβὼν κατὰ παραχθύν) καὶ ἴδιαν διὰ νὰ προσευχηθῇ. Ἐν φὰ δὲ προσηγύχνετο, μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένοντο λευκὰ ὡς τὸ φῶς.

Καὶ ἴδον ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἡλίας συνελαλουν μετὰ τοῦ Ἰησοῦ.

Ἐν τῷ μεταξὺ δὲ ἐγερθέντες οἱ μαθηταὶ ἀπὸ τοῦ ὑπνου, εἴδον τὴν μεταμόρφωσιν τοῦ Σωτῆρος καὶ τοὺς δύο ἀνδρας, οἵτινες συνωμιλούν μετ' αὐτοῦ. Ἐν φὰ δὲ οὗτοι διεχωρίζοντο, ὁ Πέτρος πεφοβησμένος, εἶπε· Κύριε, καλὸν εἶναι νὰ στήσωμεν ἐνταῦθα τρεῖς

σκηνάς, μίαν διὰ Σέ, ἄλλην διὰ τὸν Μωϋσέα καὶ ἄλλην διὰ τὸν Ἡλίαν. Ἐνῷ δὲ ἔλεγε ταῦτα, νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς· Φωνὴ δὲ ἐκ τῆς νεφέλης ἔλεγεν· «Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ πνεδόκησα (=εὗρον χάριν)· αὐτοῦ ἀκούετε.»

Διὰ τῆς μεταμορφώσεως ἔδειξεν ὁ Σωτὴρ τὴν δόξαν αὐτοῦ. (Ἑορτ. 6 Αὔγουστου).

§ 32. Ἡ Μαρία ἀλείφει τὸν Ἰησοῦν
μὲ τὸ πολυτιμονύμιον.

(Ἴωάν. 16' 4—11 καὶ Ματθ. 25' 6—16).

Ἐν τῇ κώμῃ Βιθανίᾳ, πρὸ ἕξ ἡμερῶν τοῦ Πάσχα, Σίμων ὁ λεπρὸς προσεκάλεσε τὸν Ἰησοῦν εἰς ἔδειπνον. Ἐκεῖ ἦτο προσκεκλημένος καὶ ὁ Λαζαρὸς μετὰ τῶν ἀδελφῶν του. Καὶ ἡ μὲν Μαρία ὑπήρχει, ἡ δὲ Μαρία, λαβοῦσα ἀλαζηστρον μύρου πολυτιμού, κατέχεεν αὐτὸν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἤλειψε τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ μὲ τὰς τρίχας τῆς κεραλῆς της ἐσπόγγισεν αὐτούς.

Τότε ὁ Ἰούδας, ὁ Ἰσκαριώτης, δοτις εἶχε τὸ γλωσσόκομον (βαλάντιον, χρῆμα), ἐπειδὴ ἦτο φιλάργυρος, ἐλυπήθη διὰ τὸν ἀπώλειαν τοῦ μύρου καὶ εἶπε· Τὸ μύρον τοῦτο ἡδύνατο νὰ δοθῇ εἰς τοὺς πτωχούς. Ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς εὐθὺς ἀπεκρίθη καὶ εἶπεν· "Ἄφες αὐτάν, εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ ἐνταφιασμοῦ μου ἐφύλαξεν αὐτὸν η Μαρία· τοὺς πτωχούς ἔχετε πάντοτε μεθ' ἑσυτῶν, ἐμὲ δὲ δεν ἔχετε πάντοτε.

Τότε ἐπορεύθη ὁ Ἰούδας πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ εἶπε· Τί θελετε νὰ μου δώσητε διὰ νὰ σᾶς παραδώσω τὸν Ἰησοῦν; Οὕτοι δὲ ἔδωκαν εἰς αὐτὸν τριάκοντα ἀργύρια (τὴν τιμὴν τῶν δούλων). Ἀπὸ τότε ἐζήτει εὐκαιρίαν ὁ Ἰούδας διὰ νὰ παραδώσῃ αὐτόν.

Ἡ πλεονεξία εἶναι εἰδωλοδατρεία.—Ἡ προδοσία διὰ σκόπου κακὸν εἶναι ἔγκλημα.

§. 33. Ἡ θριαμβευτικὴ εἰδοδος τοῦ Ἰησοῦ
εἰς Ἱεροσόλυμα.

(Ιωάν. τὸ 12·19, καὶ Ματθ. κατ. 1·14.)

Τὴν ἐπομένην ἡμέραν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Λαζάρου, ἥλθεν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τὴν Βηθανίαν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, καθήμενος ἐπὶ πώλου ὄνου, ταπεινὸς καὶ πρῷος.

Οἱ λαός ἀκούσας ὅτι ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς, ἔλαθε τὰ βαῖα (κλάδους) τῶν φοινικῶν καὶ ἔξηλθεν εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ ἔκραζε δὲ μετὰ τῶν μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν ἀθώων παιδῶν τῆς Ἱερουσαλήμ: «Ωσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὄνοματι Κυρίου, δ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ».

Διὰ τῆς μεσσιανικῆς εἰς Ἱεροσόλυμα εἰσόδου ὁ Σωτὴρ ἀπεδείχθη, ὅτι ᾧ το δ ἐπινγγελμένος Μεσσίας, δ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ.

§. 34 Ἀρχὴ τῶν παθῶν τοῦ Χριστοῦ.

(Ματθ. κε' καὶ κγ').

Πολλάκις ἔζητον οἱ Φαρισαῖοι εὐκαιρίαν νὰ θανατώσωσι τὸν Σωτῆρα. Μετὰ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Λαζάρου καὶ τὴν θριαμβευτικὴν εἰσόδον αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅτε ὁ κόσμος ἤρχισε νὰ τρέχῃ ὑπέσω αὐτοῦ καὶ νὰ πιστεύῃ εἰς αὐτόν, οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐποίησαν συνέδριον, καὶ ἀπεφύσισαν τέλος νὰ σταυρώσωσι τὸν Ἰησοῦν. Ο Καϊδάριος μαλιστα, ὁ ἀρχιερεὺς τοῦ ἔτους ἐκείνου, εἶπεν, ὅτι συμφέρει νὰ ἀποθάνῃ εἰς ἀνθρωπος ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, ἵνα μὴ ὅλον τὸ ἔθνος χαθῇ.

Κυρίως δικαιος ἤρχισεν ὁ διωγμὸς κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὅτε οὗτος ἐνώπιον τοῦ λαοῦ κατέκρινε τὴν ὑποκρισίαν καὶ τὰ ἔργα τῶν γραμματέων καὶ τῶν Φαρισακίων.

Δικαίως δὲ ὁ Σωτὴρ κατέκρινεν αὐτούς, διάτι ἐδιδασκον μὲν πολλὰ καὶ βρέκα διὰ τὸν λαόν, ἀλλ' αὐτοὶ οὐδὲν ἐποίουν. Ἐφρόντιζον διὰ τὰ ἐλάχιστα, διέβλιζον τὸν κώνωπα, ἀλλὰ κατέπιγνον τὴν κάμηλον. Ἡμέλουν τὰ βαρύτατα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν, τὴν πί-

στιν καὶ τὴν ἐλεγμοσύνην. Ὁκτάκις ἐπαναλαμβάνει ὁ Σωτὴρ μετὰ θείας ὄργης τό· «οὐαὶ ὑμῖν γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκρυταῖ». *

Τῆς πολιτείας καὶ τῆς Ἐκκλησίας οἱ ἀρχοντες καὶ οἱ κυβερνῆται δόφείδουσιν νὰ εἶναι δίκαιοι, ἀγαθοί, καὶ νὰ δεικνύωσι πρῶτοι τὸ παραδειγμα τῆς εὐπειθείας εἰς τοὺς νόμους τῆς πατρίδος.

§. 39. Ὁ μυστικὸς δεῖπνος.

(Ματθ. χστ'. Μάρκ. iδ'. Λουκ. χβ' Ἰωάν. iγ').)

“Οτε ἐπλησίασε πλέον τὸ Πάσχα, ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάννην διὰ νὰ ἐτοιμάσωσιν αὐτό, διότι ὁ Σωτὴρ ἐπεθύμησε τὸ τελευταῖον Πάσχα νὰ φάγῃ μετὰ τῶν μαθητῶν του. Ὅτε δὲ ἡ τράπεζα ἡτοιμάσθη εἰς τὸ ἀνώγαιον, καὶ ἦσαν ἔκει οἱ δώδεκα μαθηταί, τότε ὁ Ἰησοῦς ἔδειξε τὸ παραδειγμα τῆς ταπεινοφροσύνης, νίψκις τοὺς πόδες τῶν μαθητῶν του.

“Οτε δὲ ἤρχισεν ὁ δεῖπνος, ἔλαβεν ὁ Σωτὴρ τὸν ἄρτον εἰς τὰς χειράς του, καὶ ἀφοῦ ηὔχαριστης τὸν Θεόν, ηὔλογησεν αὐτὸν καὶ ἔκοψεν εἰς τεμάχια, εἰπών· «Λάβετε, φάγετε, τοῦτο μού ἔστι τὸ σῶμα, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλώμενον εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν. — Όμοιώς δὲ ἔλαβε καὶ τὸ ποτήριον ηὔχαριστης τὸν Θεόν καὶ ηὔλογης τὸν οἶνον, εἶπε δέ· «Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες, τοῦτο ἔστι τὸ αἷμά μου τὸ τῆς Καινῆς Διαθήκης, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυνόμενον εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν». — Ἐνῷ δὲ ἔδειπνουν, εἶπεν ὁ Χριστὸς πρὸς τοὺς μαθητάς του, ὅτι εἰς ἐξ αὐτῶν θὰ τὸν παραδώσῃ. Οὕτοι ἐταράχθησαν καὶ ἤπορησαν ἡρώτων δε ἔκκοτος, μήτι ἐγὼ εἰμαι, Κύριε; — “Οτε δὲ ὁ μαθητὴς Ἰωάννης ἡρώτησεν αὐτόν· Κύριε, τίς εἶναι; τότε ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, ὅτι ἐκείνος εἶναι, εἰς τὸν δόπονθ θὰ δώσω τὸν ἄρτον, ἥμαξ ἐμβάψω αὐτὸν εἰς τὸ τρυπλίον (πιάτον, γαστρί). Καὶ ἔδωκεν ἀμέσως ὁ Σωτὴρ τὸν ἄρτον εἰς τὸν Ἰουδαῖον, τὸν Ἰσλαμιώτην, ὅστις εὐθέως ἐξῆλθε. (1)

1. Τὰ δώδεκα Εὐαγγέλια. Α'. Ἰωάν., κεφ. iγ' iδ' iε' iστ' καὶ iψ'.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'.

ΤΑ ΠΑΘΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

(Ματθ. κατ' Μάρκ. ιδ' Λουκ. κε' Ἰωάν. ιη').

§. 36. Ο Σωτήρ ἐν Γεθθεμανῇ.

Μετὰ τὸν μυστικὸν δεῖπνον ἔξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μα-
θητῶν αὐτοῦ πέραν τοῦ χειμαρροῦ τῶν Κεδρῶν, εἰς τὸ ὄρος τῶν
ἐλασιῶν. Ἐκεὶ ἦτο κῆπος, εἰς τὸν ὅποιον εἰσῆλθεν αὐτὸς καὶ οἱ
μαθηταὶ αὐτοῦ, ὁ Πέτρος, ὁ Ἰάκωβος καὶ ὁ Ἰωάννης, διὰ νὺν προ-
σευχὴν κατέιδίσαν. Τότε ἤχοισεν νὺν λυπήται καὶ νὺν προσεύχη-
ται· ἔλεγε δὲ «περίλυπος εἶνε ἡ ψυχὴ μου ἔως θανάτου.» —
Ἀπομακρυνθεὶς δὲ ὀλίγον ἀπὸ τοὺς τρεῖς μαθητὰς του, πάλιν
προσηύχετο λέγων· «Πάτερ μου, εἰ δυνατόν, ἀς παρέλθῃ ἀπ' ἑ-
μοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο (τοῦ θανάτου) πλὴν οὐχ ὡς ἐγώ θέλω,
ἀλλ' ὡς Σύ.»

Ἄφ' οὐ δε τρὶς θερμῶς προσηυχὴν, ἤλθεν εἰς τοιαύτην ἀγω-
νιαν, ὥστε ὁ ἴδρως αὐτοῦ ἔπιπτεν ἀπὸ τοῦ προσώπου του ὡς θρόμβος
αἷματος. Τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς, καὶ εὑρὼν αὐτοὺς κοιμω-
μένους, λέγει· «Γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσελθῆτε εἰς
πειρασμόν». — Ἐγειρεσθε, ἀγωμένεν ἐντεῦθεν, διότι ἴδού ἔρχεται ὁ
παραδίδούς με.

Ἡ προσευχὴ κατὰ τὰς θλίψεις παρογορεῖ τὴν τε-
θλιμμένην ψυχὴν μας.

§. 37. Η προδοσία καὶ η σύλληψις τοῦ Χριστοῦ.

Ἐν φόρῳ ὁ Ἰησοῦς ὠμίλει μετὰ τῶν μαθητῶν του ἐν τῷ κήπῳ
ἐν Γεθσημανῇ, ἵδού ἔρχεται ὁ Ἰουδαῖος μετὰ στρατιωτῶν καὶ ὑπη-
ρετῶν τῶν ἀρχιεφέρων καὶ πρεσβύτερων μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων
Β'. Ἰωάν. ιη'. 1—28.—Γ'. Ματθ. κατ' 57—75.—Δ'. Ἰωάν. ιη' 28
—40 καὶ ιη' 1—16 Ε'. Ματθ. κζ' 3—32. —ΣΤ'. Μάρκ. ιε' 16—
32. —Ζ'. Ματθ. κζ' 33—55 — Η'. Λουκ. 32—49. κγ' — Θ'. Ἰωάν.
ιη'. 25—37.—Ι'. Μάρκ. ιε' 43—47 — ΙΑ'. Ἰωάν. ιη' 38—42.—ΙΒ'.
Ματθ. κζ' 62—66.

Κατινὴ Διαθήκη Ι. Μεσολωρᾶ

καὶ φρενὸν καὶ λαμπάδων. Τότε ὁ Ἰησοῦς ἔξελθὼν εἶπε· Τίνα ζητεῖτε; Οὗτοι δέ εἰπον· Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον. Λέγει εἰς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς· Ἐγώ εἰμι· Ἀκούσαντες δὲ τοῦτο, ἀπῆλθον ἵπποι ἐκ τοῦ φύρου καὶ ἔπεισον χαρακί. Πάλιν ἐφωτὶ αὐτῶν ὁ Χριστός, τινα ζητοῦσι, καὶ παρακαλεῖ νῦν ἀφήσωσι τοὺς μαθητὰς. Τότε εὑρίσκεται ὁ Ἰούδας, κατὰ τὸ δοθέν σύνθημα, προσῆλθεν εἰς τὸν Ἰησοῦν καὶ εἶπε· Χαῖρε ράβbi καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. Οὐ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· Φίλε, μὲν φίλημα τὸν οὐτὸν τοῦ ἀνθρώπου προδιδεις; Τότε ἐνθυρρυνθέντες οἱ στρατιῶται συνελαβον τὸν Ἰησοῦν. Οὗτος δὲ εἶπε πρὸς αὐτούς· «Ἄστε ἐπὶ ληστὴν ἥλθετε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ἔβλων;» Ταῦτα ὡς εἰδον οἱ μαθηταὶ του, ἐψεύθησαν καὶ ἔφυγον. Μόνον δὲ ὁ Ηέτρος καὶ ὁ Ἰωάννης παρηκαλούσθουν τὸν Κύρον ἀπὸ ρυκρῶν.

«Οστις οὐ βιστᾶται τὸν Στουρὸν αὐτοῦ, καὶ ἔρχεται δπίσω γου, οὐ δέναται γου εἶναι μαθητής». (Λουκ. κδ' 27).

§ 28. Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐνώπιον τοῦ Συνεδρίου.

“Λογοτίς τοῦ Ηέτρου.

1.

Οἱ στρατιῶται, δεσμυτεῖσ τὸν Ἰησοῦν, ἔφερόν αὐτὸν κατ' ἀργὸν πρὸς τὸν πενθερὸν τοῦ Κοστίρου "Ανναν, τὸν πρόφητην Ἀρχιερέα. Οὗτος ἡράτησε τὸν Ἰησοῦν περὶ τῶν μαθητῶν καὶ τῆς διδασκαλίας του. Οὐ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, ὅτι αὐτὸς δημοσίᾳ ἐκήρυξε καὶ ἐγνωσθῇ εἰναὶ ἡ διδασκαλία του. Τότε εἰς τὸν ὑπαρτεῖν ἐρράπεισιν αὐτόν. Οὐ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· «Ἐάν μὲν, πακές ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ οὐκοῦ, ἐάν δὲ κακλές, διὰ τὶ μὲ δέρεις;»

Μετὰ τοῦτο ἀποστέλλει ὁ "Αννας τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν Κοστίρον, ὃπου συνηθείσθησάν τινες ἐκ τῶν τοῦ συνεδρίου καὶ διὰ ψευδουραχτύρων ἐκάπισαν κατηγορίαν, ἀλλὰ δὲν συνεφώνουν αἱ μαρτυρίαι αὐτῶν. Τότε ἀνακατέλει ὁ Ἀρχιερεὺς εἶπεν· Σὲ ἐξορκίζω ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ τοῦ Ζαντας, ίνα ἡμίν εἴπης, ἐάν σὺ εἶσαι ὁ

Χριστός, ὁ οὐρανοῦ Θεοῦ. Λέγει εἰς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς· Σὺ εἶπας (== ναι). Τότε διέρρηξε τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ὁ Ἀρχιερεύς, λέγων· ἐθλασφήμησεν· τί ἔτι χρειαν ἔχομεν μαρτύρων; Οἱ δὲ παρόντες εἶπον· ἔνοχος θυντάτου εἶναι.

Τότε ἡρχισαν οἱ ὑπηρέται νὰ ἐμπαιζώσαιν αὐτόν, καὶ καλύψαντες τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, ἔτυπτον αὐτὸν καὶ ἐπηρώτων λέγοντες· Προφήτευτον εἰς ἡμᾶς, Χριστέ, τίς εἶναι ὁ κτυπήσας σε;

2.

Τότε ἤρνησατο τὸν Χριστὸν καὶ ὁ Πέτρος τρίς. Πρῶτον μέν, ὅταν εἰσῆλθεν εἰς τὴν αὐλὴν μετὰ τοῦ Ἰωάννου, ὅτε ἡ θυρωρὸς ἡρώτησε τὸν Πέτρον, μήπως καὶ αὐτὸς ἡτο ἐκ τῶν μαθητῶν Δευτέρου, ὅταν ἀλητ παισιεύῃ ἐπανελαβε τὰ αὐτά, ὅτε πάλιν ἤρνησατο ὁ Πέτρος τὸν Χριστὸν. Τρίτον, ὅταν καὶ οἱ παριστάμενοι καὶ θερμίκινομέναι κάτω εἰς τὴν αὐλὴν μετά τινος δούλου τοῦ Ἀρχιερέως ἡρώτησαν αὐτὸν, καὶ τὸν ἐνόησαν ἀπὸ τὴν ὄμιλον, ὃ δὲ Πέτρος ἡρχίσε νὰ κατακαθεματίζῃ καὶ νὰ ὀρκίζηται, ὅτι δεν γνωρίζει τὸν ἀνθρώπον. Τότε ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. Ἐνεθυμηθήθε ὁ Πέτρος τοὺς λόγους τοῦ Σωτῆρος, καὶ ἐξελθὼν ἔκλαυσε πάκρας.

Περὶ δὲ τὴν πρώταν τῆς παρασκευῆς, ἔφερον δέσμιον τὸν Ἰησοῦν καὶ παρεδώκαν αὐτὸν εἰς τὸν ἵρεμόνα Πόντιον Πιλάτον, καὶ κατηγόρησαν αὐτὸν ὡς ἐπαναστάτην.

Τότε Ἰδὼν ὁ Ἰούδας, ὅτι κατεκριθῇ ὁ Χριστός, μετανοήσας ἐπίστρεψε τὰ τριάκοντα ἀργύρια, λέγων· «Ἡμαρτον παραδόν αἷμα ἀῃφον».

‘Αλλ’ οἱ ἀρχιερεῖς εἶπον· Τί πρὸς ἡμᾶς; σὺ θὰ κατακριθῇς. Ἀπελπισθεὶς δὲ ὁ Ἰούδας, φίπτει τὰ ἀργύρια ἐν τῷ ναῷ καὶ ἀπελθὼν ἀπηγγύονται.

§ 39. Ο Ἰησοῦς Χριστὸς ἐνώπιον τοῦ Πιλάτου.

(Πωάν. ἡ' Ματθ. κ' Μάρκ. τε' Λουκ. κγ').

Ο Ἰησοῦς Χριστός φέρεται ἐνώπιον τοῦ Πιλάτου καὶ κατηγορεῖται ως ἐπαναστάτης. Ο δε Πιλάτος ἀφοῦ πρῶτον ἡρωτησεν αὐτὸν περὶ τῆς διδασκαλίας του, ἔξερχεται ἕπειτα πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, καὶ λέγει εἰς αὐτούς· Ἐγὼ οὐδεμιὰν αἰτίαν εὑρίσκω, ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ. Ἀλλ' οἱ ἔχθροι ἐπέμενον λέγοντες· Ταρράττει τὸν λαόν. Τότε ὁ Πιλάτος ἀποστέλλει αὐτὸν πρὸς τὸν Ἡρώδην Ἀντίπαν, τὸν ἄρχοντα τῆς Γαλιλαίας, ὅστις ἦτο τότε ἐν Ἱερουσαλήμ. Οὗτος ἐπεθύμει πρὸ πολλοῦ νὰ ἴδῃ σημεῖον της παρ' αὐτοῦ, ἀλλ' ὁ Χριστὸς οὐδὲν εἰς αὐτὸν ἀπεκρινατο· διὸ τοῦτο πρὸς ἐμποιηγμὸν ἐνέδυσεν αὐτὸν ἔσθῆτα λαμπρὰν (ὡς βασιλέα), καὶ τὸν ἀπεστειλε πρὸς τὸν Πιλάτον. Οὗτος μάτην προσεπέθησε νὰ καθησυχάσῃ τὴν μακίαν τῶν Ἰουδαίων μάτην τοὺς ἡρώτας, ἀν θελῶσι νὰ ἀπολύσῃ τὸν Ἰησοῦν ἢ τὸν Βαραβᾶζν (διότι ἐν τῇ ἑορτῇ τοῦ Πάσχα ἀπελύετο εἰς τῶν κακούργων). Οἱ Ἰουδαῖοι ἔζητον τὴν ἀπόλυσιν τοῦ Βαραβᾶζη, καὶ ἀπήτουν νὰ σταυρωθῇ ὁ Χριστός. Μάτην πάλιν προσεπέθησε νὰ καθησυχάσῃ τὸν λαόν· οὗτος ὅμως πεισσότερον ἔκραζε· «Σταυρωθήτω». Ἰδὼν δε ὁ Πιλάτος, ὅτι οὐδὲν ὥφελε, ἀλλὰ μᾶλλον θύρυσος γίνεται, λαθὼν ὅδωρ ἔνιψε τὰς χειρας ἀπέναντι τοῦ ὄχλου, λέγων· Ἀθῷος, εἴμαι ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ δικαίου τούτου. Ἀποκριθεὶς δε πᾶς ὁ λαός, εἶπε· Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμῖς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν. Τότε ἀπέλυσε τὸν Βαραβᾶζν, τὸν δὲ Ἰησοῦν ἐμαστίγωσε, καὶ οἱ στρατιῶται πλέξαντες στέφανον ἐξ ὀκανθῶν ἐπέθηκαν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ καὶ ἰμάτιον πορφυροῦν περιέβαλον αὐτόν, καὶ καλλαμον ἔθηκαν ἐπὶ τὴν δεξιάν, καὶ γονυπετοῦντες ἔλεγον· Χαῖρε ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων· καὶ ἐδίδουν ἀντὶ φαρισαίων καὶ ἐνέπτυον καὶ ἔτυπτον μὲ τὸν καλλαμον. Τότε ἔξαγει ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν τοισουτοτρόπως ἐνδεδυμένον, καὶ προσπαθεῖ νὰ κινήσῃ εἰς πυμπάθειαν τὸν λαόν, εἰπών· Ἰδε ὁ ἀνθρώπος. Ἀλλ' ὁ λαός ἔκραγε· Ἄρον, ἄρον, σταύρωσον αὐτόν. Λέγει εἰς αὐτοὺς ὁ

Πιλάτος τὸν βασιλέα ὑμῶν νὰ σταυρώσω; Ἐπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖς· Δὲν ἔχομεν βασιλέα εἰμὴν Καίσαρα.

Τότε παρεδώκεν αὐτὸν ὁ Πιλάτος εἰς αὐτούς, ἵνα σταυρωθῇ.

Ἐν τῷ σταυρικῷ θιανάτῳ ἔγκειται ἡ δόξα τοῦ Σωτῆρος.

§ 40. Η Σταύρωσις τοῦ Χριστοῦ.

(Ματθ. κζ' Μαρκ. ιε' Λουκ. κγ' Ιωάν. κα').

Μετὰ τὴν καταδίκην, περὶ ὥραν τρίτην τῆς Παρασκευῆς, (9 π. μ. καθ' ἡμέρα), ὠδηγήθη ὁ Χριστὸς μετὰ δύο κακούργων εἰς τὸν Γολγοθᾶ (κροκίου τόπον), φέρων καὶ τὸν σταυρόν. Καθ' ὅδὸν δὲ ἡγγάρευσαν οἱ στρατιώται Σίμωνά τινα Κυρηναῖον, ἵνα σηκωσῃ τὸν Σταυρόν.

Περὶ ὥραν ἕκτην (12 π. μ. καθ' ἡμέρα) ἐσταύρωσαν τὸν Χριστὸν ἐν μεσῷ δύο λῃστῶν καὶ ἐδωκαν εἰς αὐτὸν ὄξος καὶ χολήν. Ἀλλ' ὁ Κύριος γενομένος, δὲν ἤθελησε νὰ πιῇ. Ἐνῷ δὲ εὑρίσκετο ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, εἶπε· «Πάτερ, ἔρεις αὐτοῖς, οὐ γάρ οἴδασι τί ποιοῦσιν».

Ἐγράψε δὲ ὁ Πιλάτος μὲν γράμματα Ἐβραϊκά, Ἐλληνικὰ καὶ Ρωμαϊκὰ τὸν τίτλον τοῦτον ἐπὶ τοῦ σταυροῦ· Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος, δ βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων (I. N. B. I.).

Ἐν ω δὲ ὁ Σωτὴρ εὑρίσκετο ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, οἱ σταυρωτοὶ αὐτοῦ ἐβλασφήμουν αὐτόν, καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ γραμματεῖς ἐνέπκιζον, λέγοντες· "Ἄλλους ἔσωσεν, ἐσυτὸν δὲν δύναται" ἢντα σώσῃ. Τὰ αὐτὰ δὲ ἐποίει καὶ ἔλεγε καὶ εἰς ἐκ τῶν κρεμασθέντων κακούργων.—Ἀλλ' ὁ ἄλλος ἔλεγχεν αὐτὸν, λέγων· Δὲν φιβεῖσαι τὸν Θεόν, ὅτι καὶ σὺ εἶσαι ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι; Καὶ ἡμεῖς μὲν δικαιώσουμεν διότι ζέισα, ὃν ἐπράξαμεν ἀπολαμβάνομεν· οὐτος δὲ οὐδὲν ἀδίκου ἔπραξεν. "Ελεγε δὲ εἰς τὸν Ἰησοῦν· Μνήσθητί μου, Κύριε, δταν ἔλθης ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.—Ο δὲ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶπεν εἰς αὐτόν· Ἀμήν λέγω σοι, δτι σῆμερον μετ' ἐμοῦ θὰ εῖσαι ἐν τῷ παρείσθισθαι.

Ιδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν μητέρα του, λέγει εἰς αὐτήν· Γύναι,

ἴδον ό νιός σου, δειξας τὸν ἡγαπημένον μαθητήν. Είτα δὲ λέγει καὶ εἰς τὸν μαθητήν· Ἰδού ἡ μήτηρ σου. Καὶ ὡπ' ἔκεινης τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτήν εἰς τὸν οἶκόν του.

Απὸ δὲ τῆς ἔκτης ὥρας μέχρι τῆς ἐνάτης (12—3 μ. μ.) σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. "Οτε δὲ ἦγγισεν ὁ θάνατος περὶ φραν ἐνάτην (3 μ. μ.), ἀνεβόγησε μετὰ φωνῆς μεγάλης εἰπών· Ἡλί (ἢ Ἐλώ) Ἡλί, λαμέ, σακχαχθανί· τ. ἔ. Θεέ μου, Θεέ μου, ἵνα τί με ἐγκατελίπεις; Τινὲς τῶν παρισταμένων ἐνόμισαν, ὅτι τὸν προφήτην Ἡλίαν φωνεῖ, καὶ εἰπον· "Αφετε, ἴδωμεν, ἐάν ἔρχεται ὁ Ἡλίας νὰ σώσῃ αὐτόν.—Οτε δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπε «Διψῶ» εὐθὺς ἔδραμεν εἰς ἑξ αὐτῶν καὶ λαβὼν σπογγον καὶ γεμίσας ὅξους καὶ περιβέσσες εἰς κάλαμον, ἐπότιζεν αὐτόν.—Μετὰ τούτο εἶπεν ὁ Χριστός· Τετέλεσται· Πάτερ εἰς χειράς σου παραθήσομαι τὸ πνεῦμά μου. Καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν παρεδώκε τὸ πνεῦμα.—Καὶ ἴδον ἐσείσθη ἡ γῆ καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη, εἰς δύο.—Ο δὲ ἐκατόνταρχος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, ἴδοντες τὰ γενόμενα, ἐφοβήθησαν καὶ ἀνεφώνησαν· «Ἄληθος Θεοῦ νιός ἦν οὗτος». Οἱ δὲ ὄχλοι ὑπέστρεφον, τύπτοντες τὰ στήθη αὐτῶν διὰ τὸ κακὸν τὸ ὅποιον ἐπραξάν.

§ 41. Η ταφὴ τοῦ Χοιδτοῦ.

(Ματθ. κζ'. Μάρκ. ε' Λουκ. κγ' Ιωάν. :θ').

Τὴν ἐπομένην ἡμέραν ὡπὸ τῆς σταυρώσεως, τὸ Σαββατον τὸ μέγα, ἐώρταζον οἱ Ἰουδαῖοι τὸ πάσχα. Ἰνα μὴ μείνωσι λοιπὸν τὰ σώματα ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, παρεκάλεσαν τὸν Πιλάτον, ἵνα συντρίβωσι τῶν σταυρωθέντων τὰ σκέλη, διὰ νὰ ἐπελθῃ ταχύτερον ὁ θάνατος καὶ σηκώσουν ἀπὸ ἐκεῖ τὰ σώματα. Ο Πιλάτος ἐπέτρεψε τοῦτο. Καὶ τῶν μὲν δύο ληστῶν οἱ στρατιῶται συνέτριψαν τὰ σκέλη. Ἐλθόντες δὲ ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν, ἐπειδὴ ἦδη είδον αὐτὸν νεκρόν, δὲν συνέτριψαν αὐτοῦ τὰ σκέλη. Εἰς δὲ τῶν στρατιωτῶν διὰ λόγγης τὴν πλευρὴν αὐτοῦ ἐκέντησε, καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὅδωρ.

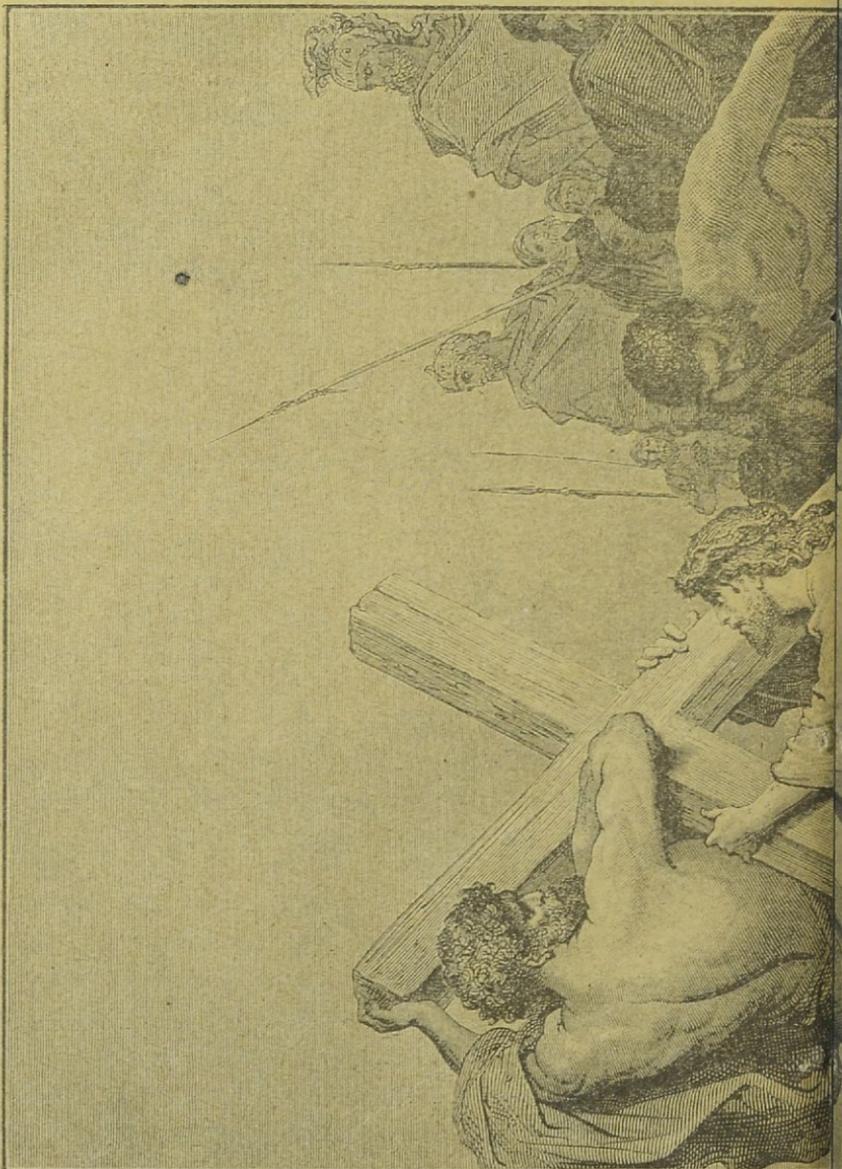
Περὶ τὴν ἑσπερίαν δὲ τῆς παρασκευῆς Ἰωσήφ, ὁ ἀπό Αριμαθαῖας, σεβαστὸς ἀνὴρ καὶ εἰς τὸ κρυπτὸν μαθητὴς τοῦ Χριστοῦ, ἐζήτησε παρὰ τοῦ Πιλάτου τὸ σῆμα τοῦ Ἰησοῦ. Τοῦτο ἀφ' οὗ ἔλαβεν, ἦλειψε μὲν ἀρώματα καὶ περιετύλιξε μὲν σινδόνην καθαρὸν καὶ ἐκήδευσε μετὰ τοῦ Νικοδήμου, ἐνεταφίασε δὲ αὐτὸν ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ, τῷ ὄποιον ἦτο λελαξευμένον εἰς βράχον, πλησίον τοῦ μέρους, ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Χριστός. — Προσκυλίσας δὲ λίθον μέγαν εἰς τὴν θύραν τοῦ μνημείου, ἀπῆκλε. Μαρία δὲ ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ιακώβου, αἵτινες παρέμειναν πλησίον τοῦ σταυροῦ μέχρι τῆς ἀποκαθηλωσεως, εἶδον τὸ μνημεῖον, ὅπου ἐτέθη τὸ σῶμα τοῦ Σωτῆρος.

Τὴν δὲ ἐπαύριον, τὸ Σάββατον, προσῆλθον οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι πρὸς τὸν Πιλάτον λέγοντες· Κύριε, ἐνέθυμηθημεν, ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἰπεν, ὅταν ἔτι ἔζη, ὅτι μετὰ τρεῖς ἡμέρας θά ἐγερθή διάταξον λοιπὸν ν' ἀσφαλισθῇ ὁ τάφος ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν νύκτα κλέψωσιν αὐτόν. Καὶ τότε θὰ εἴναι ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης. Ο δὲ Πιλάτος εἶπε πρὸς αὐτούς· λάβετε φρουρὰν καὶ ὑπάγετε, ἀσφαλίσασθε, καθὼς γνωρίζετε. Οὗτοι δὲ παρευθέντες, ἔθεσαν φρουρὰν εἰς τὸν τάφον καὶ ἐσφράγισαν τὸν λίθον.

§ 42. Η ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ.

(Ματθ. κη' Μάρκ. ις' Λουκ. κδ' Ἰωάν. κ' καὶ κα').

Τὴν πρώτην ἡμέραν τῆς ἑδομαδὸς (τὴν οὐαὶ ἡμέρας Κυριακὴν) λίαν πρωῒ ἥλιθον εἰς τὸν τάφον Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ιακώβου καὶ ἡ Σαλώμη, διὸ νὰ ἀλείψωσι τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ μὲ μῆρα (δι' ὃ καὶ μυροφόροι ὠνομάσθησαν). Ἀλλὰ πρὶν αὐταὶ ἐλθωσιν, ἀνέστη ὁ Κύριος. "Ἄγγελος δὲ Κυρίου, τοῦ ὄποιου τὸ πρόσωπον ἦτο ὡς ἀστραπὴν καὶ τὸ ἐνδυμα λευκὸν ὡσεὶ χιών, καταβάς ἐξ οὐρανοῦ, ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ. Ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου ἐταράχθησαν οἱ φυλάττοντες στρατιῶται, καὶ ἐγένοντο ὡσεὶ νεκροί.



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ο Ιησοῦς κύπεων ἐπὸ τὸ βάρος τοῦ σταυροῦ,



Πρώτη Μαρία ή Μαγδαληνή, ἔτρεζεν εἰς τὸ μνημεῖον. Ἀλλά, ίδοισκ τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἐκ τοῦ μνημείου, ταράττεται καὶ τρέχει πρὸς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάννην, καὶ λέγει εἰς αὐτούς· Ἐπῆρκεν τὸν Κύριον ἐκ τοῦ μνημείου, καὶ δὲν γνωρίζομεν ποῦ ἔθηκαν αὐτόν. — Ἐν τῷ μεταξῷ δὲ προσῆλθον εἰς τὸν τάφον καὶ αἱ ἄλλαι Μυροφόροι.

Ἄλλα τότε ἔρχεται καὶ ὁ Πέτρος μετὰ τοῦ Ἰωάννου, οἵτινες εἰσελθόντες εἰς τὸ μνημεῖον, εὔρουν μόνον τὰ ὄθόνια καὶ τὸ σουδάριον. Μόλις δὲ ἀνεχώρησκεν, προσῆλθε καὶ δευτέρον φοράν ἡ Μαγδαληνὴ Μαρία. Βλέπει δὲ δύο ἀγγέλους, οἵτινες εἶπον εἰς αὐτήν· Γύναι, δικτέ κλαίεις; Αὕτη δὲ ἀποκρίνεται, ὅτι ἐπῆρκεν τὸν Κύριόν μου καὶ δὲν γνωρίζω ποῦ ἔθηκαν αὐτόν. Στραφεῖσα δὲ εἰς τὰ ὄπισθι, θεωρεῖ τὸν Ἰησοῦν ἰστάμενον· ἀλλὰ νομίσασα, ὅτι ἦτο ὁ κηπουρός, ἐρωτᾷς αὐτὸν ποῦ ἔθηκε τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ; Ἄλλ' ὡς ἥκουσε περὶ αὐτοῦ τὸ ὄνομα τῆς Μαρία, ἀναγγωρίζει αὐτὴν τὸν διδάσκαλον καὶ λέγει· Διδάσκαλε! Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐτήν· Πορεύου πρὸς τοὺς μαθητάς μου, καὶ εἰπὲ εἰς αὐτούς, ὅτι ἀναβαίνω πρὸς τὸν Ιατέρον μου καὶ Ιατέρον ὑμῶν, καὶ Θεόν μου καὶ Θεὸν ὑμῶν. Καθ' ὅδον δὲ ἀπήντησεν ὁ Χριστὸς καὶ τὰς ἄλλας Μυροφόρους, καὶ εἶπεν εἰς αὐτὰς τό· Χαίρετε. Παρήγγειλε δὲ δὲν αὐτῶν εἰς τοὺς μαθητάς του νὰ ἀπελθωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

Τινὲς δὲ ἐκ τῆς κουστωδίας, ἐλθόντες πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς, ἀνήγγειλαν τὰ γενόμενα. Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς, συμβούλιον ποιήσαντες, ἐδωκαν ἵκανα ἀργύρια εἰς τοὺς στρατιώτας, καὶ ἐπεισαν αὐτοὺς νὰ εἴπωσιν, ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν νύκταν ἐλθόντες, ἔκλεψαν αὐτόν, ἐνῷ αὐτοὶ ἐκοιμάντο.

§ 43. Ὁ Σωτὴρ ποὺ τῶν μαθητῶν του.

(Μάρκ. ις' 12. Δουκ. κδ' 13—1). Ιωάν. χ' 19)

Τὴν αὐτὴν ἡμέραν τῆς ἀναστάσεως, περὶ τὴν ἐσπέραν, ἐφανέρωσεν ἕαυτὸν ὁ Σωτὴρ καὶ εἰς τοὺς μαθητάς του, οἵτινες ἔμεγον ἐν Ιερουσαλήμ ἐν τινὶ οἰκίᾳ, τῶν ὄγρῶν κεκλεισμένων διὰ τὸν φόβον τῶν

Ιουδαίων. — Ἐν φῷ δὲ οὗτοι ώμιλουν περὶ τῆς ἀναστάσεως, ἔστη ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν καὶ εἶπεν· εἰρήνην ὑμῖν. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἐφοβήθησαν, νομίζοντες ὅτι ἦτο φόντασμα. Διὰ τοῦτο ὁ Χριστός, ὅπως ἀπαλλάξῃ αὐτοὺς ἀπὸ τὴν ταραχὴν καὶ τὴν πλάνην, ἔδειξε τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας, καὶ ἔφαγε μέρος ἵχθυος ἐψημένου καὶ ἀπὸ μελισσίου κηρίου. Μετὰ τοῦτο εἶπε πᾶλιν· εἰρήνην ὑμῖν· καθὼς ἀπέσταλκε με ὁ Πατήρ, καγώ πέμπω ὑμῖς. Καὶ τοῦτο εἶπών, ἐνεψύσκεν εἰς αὐτούς καὶ εἶπε· • Λαβετε Πνεῦμα Ἀγιον· ἀν τινων ἀφῆτε τὰς ἀμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς· ἀν τινων λατητε, κεκράτηνται.» — Ὁ Θωμᾶς ὅμως, εἰς ἐκ τῶν δώδεκα, δὲν ἦτο ἐκεῖ, ὅτε ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς. Οταν δὲ εἶπεν οἱ ρανταῖ, ὅτι εἶδον τὸν Κύριον, ὁ Θωμᾶς δὲν τὸ ἐπίστευσε καὶ εἶπεν· «Ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλον μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὴν χειρός μου εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω».

Τὴν αὐτὴν ἡμέραν εἶδον τὸν Ἰησοῦν καὶ δύο ἐκ τῶν ἑδομήκοντα ραθητῶν, ὁ Λουκᾶς καὶ ὁ Κλεώπας, ἐν φῷ ἐπορεύοντο εἰς τὴν πόλιν Ἐμμαοῦς.

Μεθ' ἡμέρας ὥκτω, ἐν φῷ πᾶλιν ἦσαν συνηθροισμένοι οἱ μαθηταί, κεκλεισμένων τῶν θυρῶν, ἔστη εἰς τὸ μέσον ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς· εἰρήνην ὑμῖν. Προσκαλεῖ δὲ τὸν Θωμᾶν νὰ πεισθῇ, καὶ νὰ μὴ εἶναι ἀπιστος, ἀλλὰ πιστός. Τότε ὁ Θωμᾶς πεισθείς, ἐκφωνεῖ· «Ο Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου.» Ἐπὶ τεσσαράκοντα δὲ ἡμέρας ἐφανεροῦτο εἰς τοὺς Ἀποστόλους καὶ ἔλεγε τὰ περὶ τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

§ 44. Η Ἀνάληψις τοῦ Χριστοῦ.

(Λουκ. κδ'. 10. Πραξ. Ἀποστ. 6—21.)

Τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν μετὰ τὴν Ἀνάστασιν, ὡδήγησεν ὁ Σωτὴρ τοὺς μαθητάς του ἔξω εἰς τὴν Βηθανίαν. Ἐκεῖ δέ, ἀφ' οὐ συνῆλθον, ἡρώτησκεν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ του· «Κύριε, ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ θὰ ιδρύσῃς τὴν βασιλείαν τοῦ Ἰσραήλ»; Εἶπε· δὲ ὁ Ἰησοῦς·

πρός αὐτούς· Δέν δύνκασθε ὑμεῖς νὰ γνωρίζετε χρόνους ἢ καιρούς, τοὺς ὅποιους ὁ Πατὴρ ἔθετο εἰς τὴν ἔξουσίαν του· ἀλλὰ θὲ λαβόητε δύναμιν, ἐπελθόντος τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς. Ἐφ' οὐ δὲ εἶπε ταῦτα, ὑψώσε τὰς χεῖρας αὐτοῦ καὶ ηὔλογησεν αὐτούς. Ἐνῷ δὲ οἱ μαθηταὶ ἔθλεπον αὐτόν, ἀνελάφθη, καὶ νεφέλη περιέσπασεν αὐτὸν καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν. Ἰδοὺ δὲ καὶ ἀνδρεῖς δύο παρουσιάσθησκαν εἰς αὐτούς, ἐνδεδυμένοι λευκὰ ἱμάτια, καὶ εἶπον· Ἄνδρες Γκλιλκῖοι, τί ἐστήκατε ἐμβλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; Οὗτος ὁ Ἰησοῦς; Οἵτις ἀνελήφθη ἡφ' ὑμῶν εἰς τὸν οὐρανόν, θὰ ἔλθῃ πάλιν ἐν δόξῃ καθὼς εἰδεῖτε αὐτόν, πυρευόμενον εἰς τὸν οὐρανόν.

(Πρᾶξ. α' 10—21).

»Ιδοὺ ἐγώ εἴμι μεθ' ὑμῶν πάσας τὰς ἡμέρας μέχρι τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος» (Ματθ. κη' 18—20).

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'.

ΤΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΙΝ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

§ 43. Ἡ Ηεντηκοστή. (Πρᾶξ. β' 1—39)

Κατὰ τὴν ἑορτὴν τῆς Πεντηκοστῆς οἱ ἀπόστολοι ἦσαν συνηθοῦσιμένοι περιμένοντες τὴν καθίδον τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, ὡς εἶχεν ὑποσχεθῆ εἰς αὐτούς ὁ Σωτὴρ. Τότε ἐγένετο ἐξαιφνῆς ἦχος ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὃς ἀνέμοις βικίως φερομένου, καὶ ἐγέμισεν ὅλον τὸν οἶκον, ὅπου οἱ ἀπόστολοι ἦσαν καθήμενοι.—Καὶ ἐφάνησκαν εἰς αὐτούς ὡς γλῶσσαι πυρός, διαμεριζόμεναι ἐπὶ ἓνα ἐξ αὐτῶν. Ἀπαντεῖς δὲ οἱ ἀπόστολοι ἔλαβον Πνεῦμα Ἀγιον καὶ ἤρχισκαν νὰ λαλῶσι ζένας γλώσσας μετὰ σοφίας καὶ δύναμεως πολλῆς.

Κετώκουν δὲ ἐν Περουσαλήμ Ἰουδαῖοι, ἀνδρεῖς εὐλαβεῖς ἀπὸ παντὸς ἔθνους.—Καὶ καθὼς ἔγεινεν ἡ φωνὴ αὐτη, συνῆλθε τὸ πλήθος καὶ συνετράχθη, διότι ἔκαστος ἤκουεν αὐτοὺς νὰ λαλᾶσι

κατὰ τὴν ἴδιαν αὐτοῦ διάλεκτον. — Ἐθαύμαζον δὲ πάντες καὶ ἡπόρουν, λέγοντες πρὸς ἀλλήλους· Ἰδού, πάντες οὗτοι οἱ λα-
λοῦντες δὲν εἶνε Γαλιλαῖοι; καὶ πᾶς ἡμεῖς ἀκούομεν αὐτοὺς ὄμι-
λοῦντας καὶ διδάσκοντας τὰ μεγαλεῖτα τοῦ Θεοῦ εἰς τὴν ἴδιαν ἡμῶν
διάλεκτον; Τί σημαίνει τοῦτο; Πόλλοι δὲ χλευάζοντες αὐτοὺς
ἔλεγον, ὅτι διετέλουν ἐν μεθῃ.

Τότε ἀναστὰς ὁ Πέτρος μετὰ τῶν ἔνδεκα μαθητῶν, ὥμιλησε
πρὸς τὸν ὄχλον μετὰ πολλοῦ θάρρους καὶ θείας σοφίας περὶ τοῦ
προσωπου τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ.

Τὸ πνεῦμα τὸ "Αγιον" εἶναι τὸ τρίτον πρόσωπον τῆς
Αγίας Τριάδος.— Τὸ πνεῦμα τὸ "Αγιον φωτίζει τὸν ἄν-
θρωπον εἰς τὸ ἀγαθόν.

§ 46. Ἐκλογὴ τῶν ἑπτὰ διακόνων.

(Πρᾶξ. Ἀποστ. 15' 1—8).

Οἱ ἀπόστολοι δὲν ἐπήρουν νὰ κηρύττωσι καὶ νὰ διανέμωσι
συγχρόνως ἐλεημοσύνας εἰς τοὺς πτωχοὺς καὶ τὰς χήρας ἐκ τῶν
χριστιανῶν. Διὰ τοῦτο προσεκάλεσαν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν καὶ
εἶπον· "Δέν εἶναι πρέπον νὰ ἀφήσωμεν ἡμεῖς τὸν λόγον τοῦ
Θεοῦ, καὶ νὰ διακονῶμεν εἰς τραπέζας, καὶ νὰ τρέχωμεν νὰ μοι-
ράζωμεν ἐλεημοσύνας". Σκέφθητε λοιπόν, ἀδελφοί, νὰ ἐκλεξῆτε ἐξ
ὅμιλων ἑπτὰ ἄνδρας, καλῆς διαγώγης, πλήρεις πνεύματος Ἀγίου
καὶ σοφίας, τοὺς ὅποιους νὰ διορίσωμεν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην.
ἡμεῖς δὲ θέλομεν κηρύττει τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ.

"Η ἴδεα αὕτη ἥρεσεν εἰς τὸ πλῆθος, καὶ ἐξελέξαν τὸν Στέφανον,
ἄνδρα πλήρη πίστεως καὶ πνεύματος Ἀγίου καὶ Φίλιππον καὶ
Πρόχορον καὶ Νικάνωρα καὶ Τίμωνα καὶ Παρμενῶν καὶ
Νικόλαον, προσήλυτον Ἀντιοχέα.

Οὗτοι ὡνομάσθησαν διάκονοι (βοηθοί), διότι ἐβοήθουν τοὺς
Ἀποστόλους.

§ 49. Στέφανος ὁ διάκονος καὶ πρωτομάρτυρς.

(Πραξ. 5' 8, 54—60 καὶ η' 1—).

Ο διάκονος Στέφανος ἦτο πλήρης πίστεως καὶ ἐποίει θαύματα μεγάλα ἐν τῷ ναῷ. Ἡλεγγεῖ δὲ τὴν κακίαν τῶν γραψικτῶν καὶ τοῦ λαοῦ, οἵτινες ἐστάρωσαν τὸν Δικαιον (Χριστόν). Ταῦτα ἀκούσαντες οὗτοι, ἡγανάκτησαν, ὕρυησαν ὄμοθυραδίν κατ' αὐτοῦ καὶ ἐκβιάζοντες αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως, τὸν ἐλιθοβόλησαν. Λιθοβολούμενος δὲ ὁ Στέφανος, προσηύχετο καὶ ἔλεγε· «Κύριε, Ἰησοῦ, δεξιὶ τῷ πνεύματί μου». Καὶ γονατίσκε ἐρῶντες μετὰ φωνῆς μεγάλης· «Κύριε, μὴ στήσῃς εἰς αὐτοὺς τὴν ἀμαρτίαν ταῦτην». Καὶ τοῦτο εἶπον, ἔξεπνευσε.

§ 50. Ὁ Ἀπόστολος Παῦλος.

(Πραξ. 6' (—3)).

Ο ἀπόστολος Παῦλος ἐγεννήθη ἐν Τραπεζούντας Κιλικίας. Εξεπαιδεύθη δὲ ἐν Ιερουσαλήμ παρὰ τῷ νομοθέτοντι Παρακλήτῳ καὶ ἦτο ὑπερφροσυστήτης τῆς Ἰουδαικῆς θρησκείας.—Οὗτος ἐφύλαττε καὶ τὴν ἐνδιμικτὴν τῶν λαϊσθανόντων τὸν πρωτομάρτυρον Στέφανον.

Προσῆλθε μίσαν ἡμέραν εἰς τὸν ἀρχιερέως τὸν Ἐβραίων ἐν Ιερουσαλήμ καὶ ἔκάτησε πάρ' αὐτοῦ ἐπιστολής, ὅπως μεταβῇ εἰς τὴν Δαμασκὸν καὶ φέρῃ τοὺς ἐκεῖ γριπτιανούς διδεμένους εἰς Ιερουσαλήμ. Ἐν φῷ δὲ ἦτο πλησίον τῆς Δαμασκοῦ, περιήστροψεν αὐτὸν φῶς ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσε φωνὴν λέγουσαν εἰς αὐτόν· Σαούλ, Σαούλ, τί με διώκεις; Ο δὲ Παῦλος εἶπε, τίς εἰ, Κύριε; ὃ δὲ Σωτὴρ εἶπεν· Ἐγὼ εἰμι ὁ Ἰησοῦς, τὸν ὄποιον σὺ διώκεις. Τότε ὁ Κύριος εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἄναστάς εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἐκεῖ θὰ μαθής τί πρέπει νὰ κάμης. Τότε ἡγέρθη ὁ Παῦλος ἀπὸ τῆς γῆς καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν Δαμασκὸν, ὅπου ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας σύτε ἔβλεπεν, οὔτε ἔρχεται ἢ ἐπιέ τι.

Τίτοι, δι' ἐκεῖ χριστιανός τις, ὃνόματι Ἀνανίας, τὸν ὁποῖον διέταξεν ὁ Κύριος νὰ παρευθῇ καὶ νὰ ἀναζητήσῃ τὸν Παῦλον, διότι οὗτος ἔμελλε νὰ γινη σκεύος ἐκλογῆς, ικανὸς νὰ κηρύξῃ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου ἐνώπιον ἔθνων καὶ βασιλέων. Ἀπῆλθε δὲ ὁ Ἀνανίας καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν, ὅπου ἔμεινεν ὁ Παῦλος καὶ ἐπιθέσας τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτὸν εἶπε: Σαυτόν, ἀδελφέ, ὁ Κύριος ὅστις σοῦ ἐφράνερθη κατὰ τὸν ὄδον, μὲν ἀπέστειλεν, ὅπως ἀναζητέψῃς καὶ λαθῆς πνεῦμα Ἀγιον. Εὗθὺς δὲ ἀπέπεισον ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ ὅτι λεπίδες, ὅστις ἀνεβλέψεν. Ἀμεσώς δὲ ἐβαπτίσθη καὶ ἔγεινεν ἀπόστολος τοῦ Χριστοῦ.

Ἄρ' οὐ δε διῆλθε πολλάς πόλεις τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ἥλιεν εἰς τὴν Μακεδονίαν, Κορινθον καὶ Ρωμαν. Συνελήφθη δὲ ἐπειτα ἐν Ηερουσαλήμ καὶ τὸν ἔφερον δεσμοιν εἰς Ρώμην, ὅπου ἐπὶ τοῦ σκληροῦ αὐτοκράτορος Νέρωνος ὑπέστη τὸν μαρτυρικὸν θάνατον.

Η ἀγάπη πάντα στέγει, πάντα πιστεύει, πάντα ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει. (Κορινθ. iv. 7.)

§ 21. Ὁ ἀπόστολος Παῦλος ἐν Ἀθηναῖς.

(Πρεξ. i.).

Ο ἀπόστολος Παῦλος ἥλθε καὶ εἰς τὰς Ἀθηναῖς. Παρεκλήθη δὲ ὑπὸ τῶν φιλοσόφων νὰ ὅμιλήσῃ πρὶς αὐτοὺς περὶ τῆς νέας πίστεως, τὴν ὅποιαν ἐδιδασκε. Τότε ὁ Παῦλος ἀντίλθην ἐπὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου καὶ εἶπεν: Ἄνδρες Ἀθηναῖοι, διερχόμενος καὶ ἔπειτάς τους ναούς, τὰ ἀγάλματα καὶ τὰ διάφορα εἰς τοὺς Θεούς ὑμῶν ἀφιερώματα, εὔρον καὶ βωμόν, ἐπὶ τοῦ ὅποιου εἶνε γεγραμμένον· Ἀγνώστῳ θεῷ. Τοῦτον λοιπὸν τὸν θεόν, πὸν ὄποιον δὲν γνωρίζετε μέν, ἀλλ' ἔμως λατρεύετε, ἥλθον ἐγὼ νὰ διδάξω πρὸς ὑμᾶς. Οὗτος εἶναι ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, ὅστις δίδει πνόην καὶ ζωὴν εἰς τὸ σύμπαν. Μετανοήσατε, διότι ὑπάρχει μέλλουσα ζωὴ καὶ ἀνάστασις νεκρῶν.— Οἱ Ἀθηναῖοι ἀκούσαντες τὴν διδασκαλίαν ταύτην, κατ' ἀρχὰς ἐχλεύαζον αὐτόν, ἐπειτα ὅμως, ἀφ' οὐ καὶ δευτέραν φορὰν ἤκουσαν αὐ-

τὸν διδάσκοντα, ἐπίστευσκην πολλοὶ ἐξ αὐτῶν, τὸν ὅποιων ἦτο καὶ Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης καὶ γυνὴ τις ὄνόματι Δάμαρις.

Οἱ Κορίνθιοι, οἱ Ἀθηναῖοι καὶ ἐν γένει οἱ Ἑλληνες εἰς τὸν Ἀπόστολον Παῦλον ὀφείλουσι τὴν εἰς Χριστὸν ἐπιστροφήν των.

T E Λ Ο Σ

ΤΕΛΟΣ

Αριθ. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Διεκπ. 7704.} \\ \text{πρωτ. 7592.} \end{array} \right.$

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 19 Μαΐου, 1901.



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ
ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ
Πρός τὸν κ. Ἰωάννην Μεσολωρᾶν

Ἐχοντες ὑπ' ὅψει τὸν Νόμον ,ΒΤΓ' τῆς 12 Ἰουλίου 1895, τὸ σχέ
τικὸν Β. Διατάγμα τῆς 28 Ὁκτωβρίου ἵδιου ἔτους, τὰς προκηρύξεις περὶ¹
διαγωνισμοῦ διδακτικῶν βιβλίων τῆς Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως καὶ τὴν ἐκ-
θεσιν τῆς οἰκείας ἐπιτροπείας, δηλοῦμεν ὑμῖν, δτι ἐγκρίνουμεν τὴν ὑφ'
ὑμῶν εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὑποβληθεῖσιν Ἰσράν· Ἰστορίαν τῆς Καινῆς
Διαθήκης, δπως εἰσαχθῆ ἐπὶ πενταετίαν ἀρχομένην ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς
σχολικοῦ ἔτους ὡς διδακτικὸν βιβλίον διὰ τοὺς υπαθητὰς τῆς Δ' τάξεως
τῶν δημοτικῶν σχολείων ἐν γένει.

Καλεῖσθε δ' δπως ἐκτελέσητε τὰ ὑπὸ τοῦ εἰρημένου νόμου κλπ. ὑπα-
γορευόμενα καὶ τὰς ὑπὸ τῆς ἐπιτροπείας ἀναγραφομένας παρατηρήσεις.

Ο. Υπουργός
Σ. Π. Σ. Τ. Α. Η. Σ

Στέφανος Μ. Παριστός

Κατὰ τὴν ὑπ' ἀριθ. 10408 τοῦ 1902 ἐγκύκλιον τοῦ Ὑπουρ-
γείου τῆς Παιδείας, ἡ τιμὴ ὁρίσθη εἰς λεπτά 24.